



2025/1330

11.7.2025

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2025/1330 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Ιουλίου 2025

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές λυσίνης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 23 Μαΐου 2024 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές λυσίνης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «οικεία χώρα» ή «ΛΔΚ»), με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾ (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).
- (2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 8 Απριλίου 2024 από τη Metex Noovistago ⁽³⁾ (στο εξής: καταγγέλλουσα). Η καταγγελία υποβλήθηκε από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής λυσίνης κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

1.2. Καταγραφή

- (3) Η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2024/2732 της Επιτροπής ⁽⁴⁾ (στο εξής: κανονισμός για την καταγραφή).

1.3. Προσωρινά μέτρα

- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, στις 17 Δεκεμβρίου 2024 η Επιτροπή παρέιχε στα μέρη συνοπτική παρουσίαση των προτεινόμενων δασμών και αναλυτικά στοιχεία για τον υπολογισμό των περιθωρίων ντάμπινγκ και των περιθωρίων που είναι επαρκή για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών εντός τριών εργάσιμων ημερών.
- (5) Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών.
- (6) Η Επιτροπή, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2025/74 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ (στο εξής: κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού), επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές λυσίνης καταγωγής ΛΔΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές λυσίνης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C, C/2024/3265, 23.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/3265/oj>).

⁽³⁾ Η Metex Noovistago εξαγοράστηκε από τον Όμιλο Anril και, στις 16 Ιουλίου 2024, άλλαξε την επίσημη επωνυμία της σε Eurolysine.

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/2732 της Επιτροπής, της 24ης Οκτωβρίου 2024, για την υποβολή σε καταγραφή των εισαγωγών λυσίνης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2024/2732, 25.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2732/oj).

⁽⁵⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/74 της Επιτροπής, της 13ης Ιανουαρίου 2025, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές λυσίνης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2025/74, 14.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/74/oj).

1.4. Επακόλουθη διαδικασία

- (7) Μετά την κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων επιβλήθηκε προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ (στο εξής: κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων), ένας συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας που αναφέρεται στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού ως Qiqihar Longjiang Fufeng Biotechnology Co., Ltd, δήλωσε ότι η επωνυμία του θα πρέπει να διορθωθεί και να αναφέρεται ως Qiqihar Longjiang Fufeng Biotechnologies. Με βάση τις πληροφορίες που υπέβαλε η εταιρεία κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή αποδέχτηκε το αίτημα.
- (8) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα: η Meihua Holdings Group Co. Ltd (στο εξής: Meihua) και η Heilongjiang Erpen Biotech Co., Ltd (στο εξής: Erpen): η καταγγέλλουσα, ένας χρήστης: ο όμιλος Vall Companys, οι εισαγωγείς: Andres Pinaluba, Dutch Protein & Services BV, Barentz Iberia και Kyowa Hakko Europe, οι ενώσεις χρηστών European Feed Manufacturer's Federation (Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Παρασκευαστών Σύνθετων Προϊόντων Διατροφής Ζώων), Spanish Feed Manufacturers Confederation (στο εξής: CEFAC) και η Danish Grain and Feed Association (Ένωση Σιτηρών και Ζωοτροφών Δανίας) υπέβαλαν γραπτές παρατηρήσεις, γνωστοποιώντας τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (9) Ομοίως, το εμπορικό επιμελητήριο εισαγωγέων και εξαγωγέων μετάλλων, ορυκτών και χημικών προϊόντων της Κίνας (στο εξής: CCCMC), αφού εξουσιοδοτήθηκε από τέσσερις παραγωγούς-εξαγωγείς να τους εκπροσωπήσει⁽⁹⁾, υπέβαλε παρατηρήσεις εντός της προθεσμίας.
- (10) Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα τελικά συμπεράσματά της. Η Επιτροπή, κατά την εξαγωγή των οριστικών της συμπερασμάτων, έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και αναθεώρησε τα προσωρινά της συμπεράσματα όπου ήταν σκόπιμο.
- (11) Η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να επιβάλει οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές λυσίνης καταγωγής ΛΔΚ (στο εξής: κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων). Σε όλα τα μέρη χορηγήθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.
- (12) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η καταγγέλλουσα, η Erpen, η Meihua, το CCCMC, η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Παρασκευαστών Σύνθετων Προϊόντων Διατροφής Ζώων (στο εξής: FEFAC), η CEFAC και η Ένωση Σιτηρών και Ζωοτροφών Δανίας υπέβαλαν παρατηρήσεις. Οι παρατηρήσεις εξετάστηκαν στα αντίστοιχα σημεία κατωτέρω.

1.5. Ισχυρισμοί σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας

- (13) Το CCCMC επανέλαβε τις ανησυχίες του σχετικά με την ελλιπή περίληψη μη εμπιστευτικού χαρακτήρα, προβάλλοντας τον ισχυρισμό ότι αποτελεί υποχρέωση των ερευνητικών αρχών να διασφαλίζουν ότι τα μέρη μιας έρευνας παρέχουν περιλήψεις μη εμπιστευτικού χαρακτήρα με επαρκείς λεπτομέρειες, ώστε να καθίσταται δυνατή η κατανόηση σε ικανοποιητικό βαθμό της ουσίας των πληροφοριών που υποβάλλονται εμπιστευτικά.
- (14) Η Επιτροπή επανέλαβε ότι, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 12 και 13 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η καταγγελία περιείχε επαρκείς πληροφορίες που ήταν εύλογα διαθέσιμες στην καταγγέλλουσα και ότι η περίληψη μη εμπιστευτικού χαρακτήρα της καταγγελίας περιείχε τους σχετικούς παράγοντες και δείκτες που επηρεάζουν την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, όπως απαιτείται από το άρθρο 5 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν συμφωνεί ότι τα δικαιώματα υπεράσπισης των εταιρειών που εκπροσωπούνται από το CCCMC προσβλήθηκαν κατά το στάδιο της έναρξης της διαδικασίας.

1.6. Δειγματοληψία

- (15) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με τη δειγματοληψία, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 18 έως 23 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.7. Ατομική εξέταση

- (16) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκε η αιτιολογική σκέψη 24 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

⁽⁹⁾ Anhui BBCA BIOCHEMICAL Co., LTD, Dongxiao Biotechnology Co., Ltd., Heilongjiang Erpen Biotech Co., Ltd και Meihua Holdings Group Co. Ltd.

1.8. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και επιτόπιες επαληθεύσεις

- (17) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 24 και 28 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.9. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

- (18) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκε η αιτιολογική σκέψη 29 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

2. ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

- (19) Μετά την κοινοποίηση, το CCCMC επανέλαβε τον ισχυρισμό του ότι η θειική λυσίνη θα πρέπει να εξαιρεθεί από την έρευνα και, ως εκ τούτου, το πεδίο κάλυψης του προϊόντος θα πρέπει να περιοριστεί στην υδροχλωρική και στην υγρή λυσίνη. Διευκρίνισε ότι η θειική λυσίνη, η υδροχλωρική λυσίνη και η υγρή λυσίνη διαφέρουν ως προς τα χαρακτηριστικά τους, τον τρόπο με τον οποίο τα αντιλαμβάνονται οι καταναλωτές και την ποιότητά τους. Ειδικότερα, παραπέμποντας σε ερευνητική μελέτη, το CCCMC ισχυρίστηκε ότι η θειική λυσίνη είναι χαμηλότερης ποιότητας από την υδροχλωρική λυσίνη και ότι περιέχει υψηλότερο ποσοστό προσμείξεων. Ως εκ τούτου, το CCCMC ισχυρίστηκε ότι, σε αντίθεση με τα συμπεράσματα της Επιτροπής στην αιτιολογική σκέψη 37 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η υδροχλωρική και η θειική λυσίνη δεν είναι εναλλάξιμες και, συνεπώς, η θειική λυσίνη δεν βρίσκεται σε άμεσο ανταγωνισμό με την υδροχλωρική λυσίνη και την υγρή λυσίνη που παράγονται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (20) Η Επιτροπή επισήμανε ότι το άρθρο στο οποίο αναφέρεται το CCCMC υποστήριζε στην πραγματικότητα τη θέση της Επιτροπής σχετικά με την εναλλαξιμότητα. Το άρθρο σύγκρινε την επίδραση των δύο κατηγοριών ως ζωτροφής για γαρίδες⁽⁷⁾, αποδεικνύοντας την εν λόγω ομοιότητα ως προς τη χρήση. Το άρθρο ανέφερε στο εισαγωγικό τμήμα: «Η μονοϋδροχλωρική L-λυσίνη (L-λυσίνη HCl), με περιεκτικότητα σε λυσίνη τουλάχιστον 78 % [...] αποτελεί κοινή πηγή απαλλαγμένης λυσίνης για προσθήκη στις ζωτροφές πουλερικών και ζώων υδατοκαλλιέργειας. Μια εναλλακτική είναι η θειική L-λυσίνη». Και περαιτέρω στο ίδιο τμήμα αναφέρεται ότι «η θειική L-λυσίνη εμφάνισε την ίδια αποτελεσματικότητα με την υδροχλωρική L-λυσίνη σε μελέτες με κοτόπουλα και χοίρους». Το γεγονός ότι αρκετές ερευνητικές μελέτες εξετάζουν αναλυτικά τα σχετικά πλεονεκτήματα των διαφόρων μορφών χρήσης στις ζωτροφές —και καταλήγουν συχνά στο συμπέρασμα ότι είναι ισοδύναμες— καταδεικνύει σαφώς ότι θεωρούνται εναλλάξιμες από τους καταναλωτές και ότι ανταγωνίζονται μεταξύ τους για την ίδια αγορά, δηλαδή τις ζωτροφές. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (21) Η Dutch Protein Services BV, εισαγωγέας λυσίνης κατάλληλης για τρόφιμα, ισχυρίστηκε ότι η λυσίνη θα πρέπει να διακρίνεται μεταξύ της λυσίνης που προορίζεται για χρήση στη βιομηχανία ζωοτροφών και της λυσίνης που χρησιμοποιείται στην παρασκευή προϊόντων για ανθρώπινη κατανάλωση, και ζήτησε να μην υπόκειται στους δασμούς αντιντάμπινγκ η λυσίνη που χρησιμοποιείται στη βιομηχανία τροφίμων και υπάγεται επί του παρόντος στη διάκριση TARIC 2922 41 00 90. Ισχυρίστηκε ότι η λυσίνη που είναι κατάλληλη για τρόφιμα δεν ανταγωνίζεται τη λυσίνη που είναι κατάλληλη για ζωοτροφές, καθώς υπάρχουν διαφορές στο πεδίο εφαρμογής της λυσίνης για τρόφιμα και της λυσίνης για ζωοτροφές, το οποίο επίσης ορίζεται από τον νόμο. Ο κύκλος των παραγωγών και των δύο προϊόντων είναι διαφορετικός και υπάρχει επίσης διαφορά στο μέσο επίπεδο τιμών μεταξύ της λυσίνης που είναι κατάλληλη για τρόφιμα και της λυσίνης που είναι κατάλληλη για ζωοτροφές. Ο εισαγωγέας ισχυρίστηκε ότι κανένας από τους Κινέζους παραγωγούς λυσίνης που είναι κατάλληλη για ζωοτροφές δεν διαθέτει σχετική άδεια για την παραγωγή λυσίνης κατάλληλης για τρόφιμα. Τα στοιχεία για τις πωλήσεις στον τομέα των τροφίμων είναι σημαντικά χαμηλότερα από άποψη όγκου, με πολύ υψηλότερο επίπεδο τιμών.
- (22) Ο εισαγωγέας παρατήρησε επίσης ότι η Επιτροπή δεν προσέγγισε κανέναν από τους Κινέζους παραγωγούς που παράγουν λυσίνη κατάλληλη για τρόφιμα και τόνισε ότι στην Ένωση δεν παράγεται λυσίνη κατάλληλη για τρόφιμα και η εν λόγω παραγωγή πραγματοποιείται εξολοκλήρου εκτός της Ένωσης. Ο εισαγωγέας ισχυρίστηκε ότι, ως εκ τούτου, οι εισαγωγές λυσίνης κατάλληλης για τρόφιμα δεν μπορούν να προκαλέσουν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, να οδηγήσουν σε πωλήσεις στην Ένωση κάτω του κόστους παραγωγής ή σε σημαντικές απώλειες ούτε να προκαλέσουν σημαντική απώλεια του όγκου πωλήσεων και του μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ο εισαγωγέας ισχυρίστηκε επίσης ότι ο κωδικός ΣΟ 2922 41 00 90 χρησιμοποιείται στην πραγματικότητα στη βιομηχανία τροφίμων και όχι στη βιομηχανία ζωοτροφών.

(7) Jin Niu, Xu Chen, Hei-Zhao Lin, Chun-Hou Li, Kai-Chang Wu, Yong-Jian Liu¹ & LiXia Tian, «Comparison of L-lysine HCl and L-lysine sulphate in the feed of *Penaeus monodon* and re-evaluation of dietary lysine requirement for *P. monodon*» (Σύγκριση της υδροχλωρικής L-λυσίνης και της θειικής L-λυσίνης στις ζωτροφές των γαρίδων του είδους *Penaeus monodon* και επαναξιολόγηση της απαίτησης διατροφικού συμπληρώματος λυσίνης για τις γαρίδες του είδους *P. monodon*) (2017), τεύχος 48 για την έρευνα στον τομέα της υδατοκαλλιέργειας, σ. 134, διαθέσιμο στη διεύθυνση Comparison of L-lysine-HCl and L-lysine sulphate in the feed of *Penaeus monodon* and re-evaluation of dietary lysine requirement for *P. monodon* — Niu — 2017 — Aquaculture Research — Wiley Online Library.

- (23) Η Kyowa Hakko Europe GmbH, εισαγωγέας λυσίνης που χρησιμοποιείται σε φαρμακευτικές, διατροφικές και βιομηχανικές εφαρμογές, ισχυρίστηκε ότι η λυσίνη παράγεται κυρίως για ζωοτροφές, ενώ η αγορά για τη χρήση της σε φαρμακευτικά προϊόντα είναι μια κατακερματισμένη εξειδικευμένη αγορά που διαφέρει σημαντικά όσον αφορά τους συμμετέχοντες στην αγορά, τον όγκο και την τιμολόγηση σε σύγκριση με την αγορά πωλήσεων ζωοτροφών. Τα στοιχεία για τις πωλήσεις στον φαρμακευτικό τομέα είναι σημαντικά χαμηλότερα από άποψη όγκου, με πολύ υψηλότερο επίπεδο τιμών. Επιπλέον, ισχυρίστηκε ότι η αγορά υδροχλωρικής λυσίνης που χρησιμοποιείται για φαρμακευτικούς σκοπούς, σε αντίθεση με την αγορά της λυσίνης που χρησιμοποιείται στις ζωοτροφές, βρίσκεται σε στάδιο ανάπτυξης. Η Kyowa Hakko Europe GmbH υποστήριξε ότι στην έρευνα δεν ελήφθησαν επαρκώς υπόψη ο κατακερματισμός της αγοράς και οι διαφορετικές τιμές.
- (24) Ο εισαγωγέας ισχυρίστηκε επίσης ότι δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι η εισαγωγή λυσίνης για χρήση ως δραστική φαρμακευτική ουσία οδήγησε στη διάθεση του προϊόντος στην αγορά της Ένωσης κάτω από την κανονική του αξία και, ως εκ τούτου, δεν υπάρχει ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η Kyowa Hakko Europe GmbH ζήτησε από την Επιτροπή να εξαιρέσει τη λυσίνη που χρησιμοποιείται στον φαρμακευτικό τομέα από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος ή, εναλλακτικά, να εφαρμόσει καθεστώς τελικής χρήσης σύμφωνα με το άρθρο 254 του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα στο πλαίσιο των ειδικών διαδικασιών.
- (25) Οι ισχυρισμοί της Dutch Protein Services BV και της Kyowa Hakko Europe GmbH εξετάζονται από κοινού στις ακόλουθες αιτιολογικές σκέψεις.
- (26) Η Επιτροπή ανακοίνωσε στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας (*) ότι το υπό έρευνα προϊόν είναι η λυσίνη, οι εστέρες της και τα άλατα αυτής, ανεξάρτητα από την εφαρμογή. Όπως συνοψίζεται στην αιτιολογική σκέψη 37 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, κατά τη διάρκεια της έρευνας η Επιτροπή ανέλυσε την εφαρμογή της λυσίνης σε ευρύ φάσμα εφαρμογών, όπως η αγορά ζωοτροφών, τα φαρμακευτικά προϊόντα και τα τρόφιμα, και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η μορφή της λυσίνης και η περιεκτικότητα του προϊόντος σε λυσίνη δεν μεταβάλλουν τον βασικό ορισμό της, τα χαρακτηριστικά της ή την αντίληψη που έχουν γι' αυτή διάφορα μέρη. Οι διάφορες μορφές λυσίνης επιτελούν την ίδια λειτουργία, δηλαδή να παρέχουν εξαιρετικά εύπεπτη λυσίνη σε ζώα και ανθρώπους, είτε σε φαρμακευτικά προϊόντα ή σε τρόφιμα (ως διατροφικό συμπλήρωμα) είτε σε ζωοτροφές. Ως εκ τούτου, η μορφή της λυσίνης δεν έχει σημασία, ενώ και οι τρεις μορφές είναι εναλλάξιμες, καθώς πρόκειται για την ίδια θρεπτική ουσία.
- (27) Με βάση τους ανωτέρω ισχυρισμούς, η Επιτροπή ανέλυσε την εφαρμογή της λυσίνης σε ευρύ φάσμα εφαρμογών, όπως η αγορά ζωοτροφών, τα φαρμακευτικά προϊόντα και τα τρόφιμα (διατροφικό συμπλήρωμα), και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η μορφή της λυσίνης και η περιεκτικότητα του προϊόντος σε λυσίνη δεν αλλοιώνουν τον βασικό ορισμό της, τα χαρακτηριστικά της ή την αντίληψη που έχουν γι' αυτή διάφορα μέρη. Παρόλο που οι απαιτήσεις για την καθαρότητα της φαρμακευτικής λυσίνης και της λυσίνης τροφίμων είναι υψηλότερες, οι διάφορες μορφές λυσίνης επιτελούν την ίδια λειτουργία, δηλαδή να παρέχουν εξαιρετικά εύπεπτη λυσίνη σε ζώα και ανθρώπους, είτε σε φαρμακευτικά προϊόντα ή σε τρόφιμα (ως διατροφικό συμπλήρωμα) είτε σε ζωοτροφές. Στο πλαίσιο αυτό, η λυσίνη δεν διαφέρει από οποιοδήποτε άλλο προϊόν που παρασκευάζεται και διατίθεται στο εμπόριο σε διάφορους τύπους προϊόντων. Η Επιτροπή διευκρίνισε περαιτέρω ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρήγαγε και πωλούσε λυσίνη στον φαρμακευτικό τομέα και στον τομέα των τροφίμων κατά την περίοδο έρευνας. Παρόλο που ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προμήθευε κυρίως την αγορά ζωοτροφών, αποδείχθηκε ότι είναι σε θέση να προμηθεύει επίσης τις αγορές φαρμάκων και τροφίμων με υψηλότερες απαιτήσεις όσον αφορά την καθαρότητα της λυσίνης.
- (28) Όσον αφορά τον ισχυρισμό σχετικά με τον κωδικό ΣΟ, η Επιτροπή διευκρίνισε ότι ο κωδικός ΣΟ 2922 41 00 δημοσιεύθηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας και αποτελούσε εξαρχής μέρος του πεδίου της έρευνας. Ο κωδικός ΣΟ υπάγεται στην κατηγορία των οργανικών χημικών ουσιών και υποδιαιρείται στον κωδικό
- TARIC 2922 41 00 20 κατά τον χρόνο έναρξης της διαδικασίας (που επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό 2922 41 00 30): υδροχλωρική L-λυσίνη (CAS RN 657-27-2) ή υδατικό διάλυμα L-λυσίνης (CAS RN 56-87-1), με κατά βάρος περιεκτικότητα σε L-λυσίνη τουλάχιστον 50 %,
 - και στον κωδικό TARIC 2922 41 00 90: άλλο.
- (29) Η Επιτροπή επισήμανε ότι τόσο η υδροχλωρική λυσίνη όσο και η υγρή λυσίνη, για κάθε είδος χρήσης, εισάγονται υπό τους εν λόγω κωδικούς TARIC. Ως εκ τούτου, τα άλατα λυσίνης, η οξική λυσίνη και η ασπαρτική λυσίνη, που προορίζονται για φαρμακευτική χρήση, υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2922 41 00 και αποτελούν αντικείμενο της τρέχουσας έρευνας.

(*) Βλ. υποσημείωση 2.

- (30) Η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό ότι δεν απευθύνθηκε σε Κινέζους παραγωγούς λυσίνης κατάλληλης για τρόφιμα. Μάλιστα, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, όπως διευκρινίζεται στην αιτιολογική σκέψη 21 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, είχε έρθει σε επαφή με όλους τους γνωστούς παραγωγούς λυσίνης, στη ΛΔΚ, ανεξάρτητα από την καταλληλότητα ή τη χρήση της, και ότι είχε ζητήσει τη συνδρομή της αποστολής της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση για να ελέγξει και, εάν χρειαστεί, να συμπληρώσει τον κατάλογο που χρησιμοποίησε. Στη συνέχεια, συμπεριέλαβε στο δείγμα τους μεγαλύτερους παραγωγούς-εξαγωγείς που είχαν αναγγελθεί, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 21 έως 23 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Επιπλέον, όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 23 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, οι μόνες επιφυλάξεις που εξέφρασαν τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με το δείγμα των παραγωγών-εξαγωγέων αφορούσαν τον αριθμό των εταιρειών που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα και όχι τον τύπο της λυσίνης που πωλούν οι εταιρείες του δείγματος στην αγορά της Ένωσης.
- (31) Όσον αφορά τον ισχυρισμό για την απαλλαγή ειδικού προορισμού, η Επιτροπή επισήμανε ότι, εκτός από τα στοιχεία που περιγράφονται λεπτομερώς στην αιτιολογική σκέψη 37 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Meihua Holdings Group Co., Ltd, ένας από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, είχε συμφωνήσει να αγοράσει τις επιχειρηματικές δραστηριότητες της Kyowa Hakko Bio Co., Ltd (*) στον τομέα των αμινοξέων. Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι η συμφωνία υπόκειται σε κανονιστική έγκριση και αναμένεται να ολοκληρωθεί το τέταρτο τρίμηνο του 2025. Δεδομένου ότι η Kyowa Hakko Bio Co., Ltd βρίσκεται επί του παρόντος στη διαδικασία να καταστεί συνδεδεμένη εταιρεία της Meihua Holdings Group Co., Ltd, η Επιτροπή θεωρεί ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις για την ικανοποίηση της απαλλαγής ειδικού προορισμού που προβλέπεται στο άρθρο 254 του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (10).
- (32) Με βάση τις ανωτέρω εκτιμήσεις, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 30 έως 38 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (33) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος Meihua και Erpen, το CCCMC και η καταγγέλλουσα υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα για το ντάμπινγκ.

3.1. Κανονική αξία

- (34) Οι λεπτομέρειες για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας περιγράφονταν στις αιτιολογικές σκέψεις 39 έως 228 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.1.1. Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων

- (35) Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ. Επομένως, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 52 έως 151 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.1.2. Αντιπροσωπευτική χώρα

- (36) Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις σχετικά με το συμπέρασμα ότι η Κολομβία πληρούσε τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, ώστε να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα. Επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 152 έως 174 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.1.3. Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του κόστους και των δεικτών αναφοράς

- (37) Μετά την κοινοποίηση, οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος υπέβαλαν ατομικές απαντήσεις σχετικά με τις πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό του κόστους και των δεικτών αναφοράς.

(*) Meihua Bio Plans Acquisition of Kyowa Hakko Bio's Key Assets — HPACHINA. Επίσης, <https://uk.marketscreener.com/quote/stock/MEIHUA-HOLDINGS-GROUP-CO--7795036/news/MeiHua-Holdings-Group-Co-Ltd-agreed-to-acquire-Amino-acid-and-Human-Milk-Oligosaccharide-businesses-48448122/>.

(10) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj>).

- (38) Η Erpen υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με τον υπολογισμό που χρησιμοποίησε η Επιτροπή προκειμένου να καθορίσει τους δείκτες αναφοράς για τα υποπροϊόντα. Πρόβαλλε αντιρρήσεις ως προς τη χρήση του αναλογικού υπολογισμού που χρησιμοποίησε η Επιτροπή και ζήτησε από την Επιτροπή να χρησιμοποιήσει αντ' αυτού τις τιμές της GTA. Στο παράρτημα II του δεύτερου σημειώματος για τους συντελεστές παραγωγής, η Επιτροπή είχε ενημερώσει ότι όσον αφορά τα υποπροϊόντα σκόπευε να χρησιμοποιήσει είτε την GTA είτε άλλες εναλλακτικές πηγές. Στις αιτιολογικές σκέψεις 187 και 188 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή εξήγησε ότι τα υποπροϊόντα που αναφέρθηκαν από τους παραγωγούς παρουσιάζουν μεγάλες διαφορές ως προς την ποιότητα, κάτι που αντικατοπτρίζεται στη συνέχεια στη διαφορά ως προς την τιμολόγηση, αλλά σε όλες τις περιπτώσεις ο κύριος παράγοντας της τιμής παραμένει ο αραβόσιτος. Κατά την ανάλυση των παρατηρήσεων που υπέβαλαν οι παραγωγοί, η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι όλοι οι κωδικοί ΕΣ που δηλώνονται για υποπροϊόντα χαρακτηρίζονται από μεγάλες διαφορές, δεδομένου ότι πρόκειται για τους λεγόμενους «γενικούς κωδικούς», οι οποίοι καλύπτουν μεγάλη ποικιλία πολύ διαφορετικών προϊόντων, τα οποία δεν αντιστοιχούν στα δηλωθέντα υποπροϊόντα. Λαμβάνοντας υπόψη τις διαφορές ως προς την τιμή για το ίδιο το υποπροϊόν και την ποικιλία των προϊόντων που καλύπτονται από τους κωδικούς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα στοιχεία της GTA για τους εν λόγω κωδικούς δεν είναι αξιόπιστα για τον καθορισμό των δεικτών αναφοράς. Ελλείψει άλλων διαθέσιμων στοιχείων από την GTA ή άλλη πηγή, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η καλύτερη προσέγγιση της τιμής για τα εν λόγω υποπροϊόντα είναι να ακολουθήσει μια πρακτική που χρησιμοποιείται ήδη σε διαδικασία αντιντάμπινγκ ενός προϊόντος το οποίο ανήκει στην ίδια κατηγορία με τη λυσίνη⁽¹⁾ και να χρησιμοποιήσει αναλογικό υπολογισμό. Δεδομένου ότι ο παραγωγός δεν υπέβαλε πρόσθετες πληροφορίες που θα οδηγούσαν σε πιο αξιόπιστη εκτίμηση του δείκτη αναφοράς, οι παρατηρήσεις του απορρίφθηκαν.
- (39) Στις αιτιολογικές σκέψεις 176, 178 και 196 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή εξήγησε ότι ο δείκτης αναφοράς για τον ατμό που χρησιμοποιείται στην παραγωγή λυσίνης υπολογίστηκε με βάση το κόστος του φυσικού αερίου. Η Erpen ισχυρίστηκε ότι αγοράζει ατμό από συνδεδεμένη εταιρεία που χρησιμοποιεί ως καύσιμο τον άνθρακα και ζήτησε να προσαρμοστεί ο υπολογισμός της τιμής με βάση τον λιθάνθρακα.
- (40) Στο πλαίσιο αυτό, σημειώνεται ότι η συνδεδεμένη εταιρεία δεν είχε συμπεριληφθεί στις πληροφορίες που υπέβαλε ο όμιλος Erpen στις απαντήσεις του στο ερωτηματολόγιο ώστε να καταστεί δυνατή η επαλήθευση κατά τη διάρκεια του επιτόπιου ελέγχου. Δεν υποβλήθηκαν περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία παραγωγής ατμού ούτε αποδεικτικά στοιχεία που να τεκμηριώνουν τον συγκεκριμένο ισχυρισμό. Επιπλέον, σε άλλες περιπτώσεις της ίδιας γενικής κατηγορίας προϊόντων (π.χ. ερυθρίτολη), η Επιτροπή χρησιμοποίησε το φυσικό αέριο για τη μετατροπή ατμού. Ελλείψει αποδεικτικών στοιχείων, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (41) Η Μείηουα υπέβαλε αποδεικτικά στοιχεία και παρέπεμψε σε στοιχεία επαλήθευσης που αποδεικνύουν ότι ο άνθρακας που χρησιμοποιείται από τη Μείηουα Jilin και τη Μείηουα Xingjiang είναι λιγνίτης (κωδικός ΕΣ 2702 10) και υποασφαλτούχος άνθρακας (κωδικός ΕΣ 2701 19), αντίστοιχα. Η Μείηουα ζήτησε από την Επιτροπή να προσαρμόσει τον δείκτη αναφοράς για τον άνθρακα ώστε να αντικατοπτρίζει τον άνθρακα που χρησιμοποιείται. Πρότεινε είτε να χρησιμοποιηθούν οι τιμές της GTA για τον λιγνίτη και τον υποασφαλτούχο άνθρακα είτε, εναλλακτικά, να χρησιμοποιηθούν οι τιμές της Κολομβίας για τον λιθάνθρακα.
- (42) Προκειμένου να καθορίσει δείκτη αναφοράς για τον άνθρακα, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τον σταθμισμένο μέσο όρο των μοναδιαίων τιμών των εισαγωγών προς όλες τις χώρες, καταγωγής όλων των χωρών εκτός της ΛΔΚ και των χωρών που απαριθμούνται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹²⁾, όπως αυτός αναφέρεται στην GTA (αιτιολογικές σκέψεις 178 και 185 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού). Ο δείκτης αναφοράς καθορίστηκε με βάση την τιμή του ανθρακίτη (κωδικός ΕΣ 2701 11), καθώς αυτός ήταν ο κωδικός που δήλωσε ο παραγωγός-εξαγωγέας στην απάντησή του στο ερωτηματολόγιο. Ωστόσο, με βάση τα αποδεικτικά στοιχεία που υποβλήθηκαν, η Επιτροπή αποδέχθηκε τον ισχυρισμό, καθώς η χρήση των τιμών της GTA για τον λιγνίτη και τον υποασφαλτούχο άνθρακα αντικατοπτρίζει με μεγαλύτερη ακρίβεια τα είδη άνθρακα που χρησιμοποιούνται από τον όμιλο Μείηουα. Η Επιτροπή επικαιροποίησε τον δείκτη αναφοράς του άνθρακα για την Jilin Μείηουα χρησιμοποιώντας στοιχεία της GTA για τον λιγνίτη σε 0,502 CNY ανά kg και τον δείκτη αναφοράς της Xingjiang Μείηουα με στοιχεία της GTA για τον υποασφαλτούχο άνθρακα σε 0,969 CNY ανά kg.
- (43) Κατά τον καθορισμό του δείκτη αναφοράς για τον άνθρακα στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού δεν είχαν ληφθεί υπόψη τα έξοδα μεταφοράς, δεδομένου ότι η Μείηουα δεν τα είχε δηλώσει στην απάντησή της στο ερωτηματολόγιο. Κατά την ανάλυση των πρόσθετων στοιχείων που υπέβαλε η Μείηουα σχετικά με τις αγορές άνθρακα που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 41 ανωτέρω, η Επιτροπή επισήμανε ότι οι συναλλαγές περιλάμβαναν έξοδα μεταφοράς τα οποία δεν είχαν δηλωθεί στα ερωτηματολόγια των παραγωγών, όπως απαιτεί η Επιτροπή.

⁽¹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/1959 της Επιτροπής, της 17ης Ιουλίου 2024, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ερυθρίτολης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2024/1959, 19.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1959/oj).

⁽¹²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2015, περί κοινού καθεστώτος εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες (ΕΕ L 123 της 19.5.2015, σ. 33, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj>).

- (44) Με βάση τις νέες παρατηρήσεις, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι τα έξοδα μεταφοράς αντιπροσώπευαν το 11,4 % του κόστους αγοράς λιγνίτη για την Jilin Meihua και το 44,6 % του κόστους αγοράς υποασφαλτούχου άνθρακα για την Xingjiang Meihua. Για τον υπολογισμό του συνολικού κόστους, η Επιτροπή εφάρμοσε τα ποσοστά αυτά ως περιθώριο κέρδους στις τιμές αναφοράς για τον άνθρακα που προκύπτουν από την GTA, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 42. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα να καθοριστεί τελική τιμή 0,560 CNY ανά kg για τον λιγνίτη που χρησιμοποιεί η Jilin και 1,402 CNY ανά kg για τον υποασφαλτούχο άνθρακα που χρησιμοποιεί η Xingjiang Meihua, συμπεριλαμβανομένου του κόστους αγοράς.
- (45) Στις παρατηρήσεις της, η Meihua ζήτησε να επανεξεταστούν οι υπολογισμοί όσον αφορά τον δείκτη αναφοράς για το κόστος εργασίας. Επισήμανε ότι ο δείκτης αναφοράς βασιζόταν σε στοιχεία της ΔΟΕ για τις μηνιαίες αποδοχές του ευρύτερου τομέα της βιομηχανίας στην Κολομβία το 2023, ενώ οι εβδομαδιαίες ώρες εργασίας αντανάκλουσαν «άλλες μεταποιητικές» δραστηριότητες στην Κολομβία το 2023. Η Επιτροπή δέχθηκε ότι υπάρχει σφάλμα εκ παραδρομής και ανέλυσε περαιτέρω τα στοιχεία που ήταν διαθέσιμα στη βάση δεδομένων της ΔΟΕ. Η Επιτροπή προσδιόρισε στην ίδια πηγή [EEA — Integrated Household Survey (Ολοκληρωμένη μελέτη για τα νοικοκυριά)] έναν δείκτη αναφοράς για τις μέσες ωριαίες αποδοχές των εργαζομένων σε χημικές βιομηχανίες στην Κολομβία κατά την περίοδο έρευνας. Ο εν λόγω δείκτης αναφοράς αντικατοπτρίζει καλύτερα τον τομέα παραγωγής λυσίνης απ' ό,τι τα πιο γενικά κέρδη της βιομηχανίας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε να χρησιμοποιήσει αυτόν τον δείκτη αναφοράς, ο οποίος ανέρχεται σε 19,8 CNY/ώρα συμπεριλαμβανομένων των εισφορών, όπως η κοινωνική ασφάλιση που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 189 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (46) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Meihua υποστήριξε ότι η πρακτική της Επιτροπής είναι να καθορίζει δείκτες αναφοράς για τις πρώτες ύλες με βάση τα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές. Οι δείκτες αναφοράς είναι τιμές σε επίπεδο CIF, οι οποίες περιλαμβάνουν ήδη τα έξοδα μεταφοράς. Επομένως, η Επιτροπή κακώς πρόσθεσε το περιθώριο κέρδους για τα έξοδα μεταφοράς κατά τον καθορισμό των δεικτών αναφοράς για τον λιγνίτη και τον υποασφαλτούχο άνθρακα (αιτιολογική σκέψη 44).
- (47) Η Επιτροπή συμφώνησε ότι οι διεθνείς δείκτες αναφοράς των 0,502 CNY ανά kg για τον λιγνίτη και των 0,969 CNY ανά kg για τον υποασφαλτούχο άνθρακα είναι σε επίπεδο τιμών CIF και περιλαμβάνουν έξοδα μεταφοράς προς τα σύνορα. Ωστόσο, αποτελεί πάγια πρακτική της Επιτροπής να συνυπολογίζει τα έξοδα μεταφοράς από τα σύνορα στην πύλη του εργοστασίου κατά τον υπολογισμό της κανονικής αξίας. Ο υπολογισμός της κανονικής αξίας περιλαμβάνει αύξηση της αξίας του διεθνούς δείκτη αναφοράς κατά τον λόγο των εξόδων μεταφοράς προς το κόστος των υλικών, όπως αναφέρθηκε από τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Μόνο αν προστεθούν τα εν λόγω έξοδα αντικατοπτρίζεται ορθά η αξία των υλικών εισροής, όπως παραδίδονται στην πύλη του εργοστασίου ενός παραγωγού στην αντιπροσωπευτική χώρα. Για αυτόν τον σκοπό, η Επιτροπή εφάρμοσε τις αναλογίες που προέκυψαν από τις απαντήσεις της Meihua στο ερωτηματολόγιο. Δεδομένου ότι η Επιτροπή ακολούθησε την καθιερωμένη μεθοδολογία, το αίτημα της Meihua για την αφαίρεση των εξόδων μεταφοράς από το περιθώριο κέρδους απορρίπτεται και οι υπολογισμοί που κοινοποιήθηκαν στη Meihua και τα περιθώρια ντάμπινγκ που προέκυψαν παρέμειναν αμετάβλητα.
- (48) Η Eurolysine διατύπωσε επίσης παρατηρήσεις σχετικά με τον υπολογισμό των δεικτών αναφοράς για τον άνθρακα. Διατύπωσε αντιρρήσεις ως προς την αλλαγή του δείκτη αναφοράς στον λιγνίτη και τον υποασφαλτούχο άνθρακα, δηλώνοντας ότι η Επιτροπή δεν θα έπρεπε να τροποποιήσει τον αρχικό δείκτη αναφοράς ο οποίος βασιζόταν στον ανθρακίτη, διότι η Meihua ζήτησε την αλλαγή των δεικτών αναφοράς για τον άνθρακα μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων. Η Επιτροπή επισήμανε ότι επιδιώκει πάντα να συνάγει τα συμπεράσματά της με βάση τα ορθά πραγματικά περιστατικά και τα βέλτιστα διαθέσιμα στοιχεία. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 41, η Επιτροπή μπορούσε να βασιστεί τα συμπεράσματά της σε στοιχεία που είχαν ήδη υποβληθεί και επαληθευτεί κατά την επιτόπια επαλήθευση στο εργοστάσιο της Meihua (βλέπε αιτιολογική σκέψη 28 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού) και, ως εκ τούτου, μπορούσε να αποδεχθεί τις παρατηρήσεις της Meihua σχετικά με τα είδη άνθρακα που χρησιμοποιούν οι εταιρείες του ομίλου. Ως εκ τούτου, η παρατήρηση απορρίφθηκε.
- (49) Η Eurolysine διατύπωσε περαιτέρω αντιρρήσεις ως προς τη χρήση των διεθνών δεικτών αναφοράς για τον άνθρακα, επικαλούμενη ότι η προσέγγιση αυτή αποκλίνει από εκείνη που εφαρμόζεται στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού. Παρατήρησε επίσης ότι η Επιτροπή δεν συμπεριέλαβε στον υπολογισμό των δεικτών αναφοράς τις εισαγωγές προς την Κίνα. Αμφότερες οι παρατηρήσεις είναι αντικειμενικά αβάσιμες. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τον διεθνή δείκτη αναφοράς για τον ανθρακίτη, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 185 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η Επιτροπή συμπεριέλαβε τις εισαγωγές προς την Κίνα, όπως αποδεικνύεται στην ανοικτή έκδοση των υπολογισμών του δείκτη αναφοράς για τον άνθρακα που παρασχέθηκε στο πλαίσιο της κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων⁽¹³⁾. Επομένως, οι παρατηρήσεις απορρίφθηκαν.
- (50) Η Eurolysine παρατήρησε επίσης ότι υπάρχει σφάλμα εκ παραδρομής όσον αφορά τη συνεκτίμηση των εξόδων μεταφοράς που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 44 και προτείνει μια εναλλακτική μέθοδο υπολογισμού για το περιθώριο κέρδους σε σχέση με τα έξοδα μεταφοράς. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 47, ο υπολογισμός του περιθωρίου κέρδους ακολουθούσε αυστηρά τη μεθοδολογία της Επιτροπής. Ως εκ τούτου, η παρατήρηση απορρίφθηκε.

(¹³) t25.004917.

- (51) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Errep επανέλαβε το αίτημά της να υπολογιστεί ο δείκτης αναφοράς για τον ατμό με βάση τον λιγνίτη και όχι το αέριο, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 195 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ισχυρίστηκε ότι ο ατμός αγοράζόταν από τη συνδεδεμένη εταιρεία Errep Energy που αναφέρθηκε στην Επιτροπή και η οποία θα έπρεπε να είχε συμπεριληφθεί στην επιτόπια επαλήθευση. Παρουσίασε στην Επιτροπή εκτυπώσεις οθόνης του λογιστικού συστήματος της συνδεδεμένης εταιρείας, από τις οποίες προκύπτει ότι ο λιγνίτης ήταν υλικό παραγωγής ατμού. Η Επιτροπή επισημαίνει ότι δεν υποβλήθηκαν στοιχεία σχετικά με τη χρήση του άνθρακα κατά τη διάρκεια της επιτόπιας επαλήθευσης. Μετά το δεύτερο σημείωμα για τους συντελεστές παραγωγής, η Errep είχε διάφορες ευκαιρίες να υποβάλει πληροφορίες σχετικά με τη χρήση άνθρακα —και σχετικά με τη συγκεκριμένη ποιότητα του άνθρακα— για την παραγωγή ατμού. Δεν υποβλήθηκαν στοιχεία πριν από το οριστικό στάδιο και τα στοιχεία που υποβλήθηκαν κατά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων δεν μπορούν να επαληθευτούν. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (52) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων, σε συνέχεια του επικαιροποιημένου δείκτη αναφοράς για την εργασία που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 38 ανωτέρω και των αλλαγών στον δείκτη αναφοράς για τον άνθρακα που συνοψίζονται στην αιτιολογική σκέψη 42 ανωτέρω, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα σχετικά με την κανονική αξία, όπως αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 39 έως 208 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Διευκρινίζεται ότι οι ακόλουθες σειρές αντικαθιστούν τις σειρές «Εργασία» και «Άνθρακας» του πίνακα 1 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού:

«Πίνακας 1

Συντελεστές παραγωγής λυσίνης

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός εμπορεύματος	Πηγή στοιχείων	Αξία (CNY)	Μονάδα μέτρησης
Εργασία				
Εργασία	[A.A.]	ΔΟΕ	19,8	Εργατοώρα
Ενέργεια				
Υποασφαλτούχος άνθρακας	2701 19	GTA	0,969	Kg
Λιγνίτης	2702 10	GTA	0,502	Kg»

3.2. Τιμή εξαγωγής

- (53) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 209 έως 212 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.3. Σύγκριση

- (54) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 218 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, έγιναν προσαρμογές στην τιμή εξαγωγής στις περιπτώσεις στις οποίες τα προϊόντα πωλούνταν από την παραγωγό εταιρεία σε άλλες εταιρείες του ίδιου ομίλου και στη συνέχεια εξαγόταν στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού, για το περιθώριο κέρδους που εισέπραττε ο συνδεδεμένος έμπορος, όταν θεωρούνταν ότι οι έμποροι επιτελούσαν λειτουργίες παρόμοιες με εκείνες αντιπροσώπου που εργάζεται βάσει προμήθειας. Η Meihua ζήτησε από την Επιτροπή να εξαίρει από τον υπολογισμό των εξαγωγών τη συνεισφορά των συνδεδεμένων εμπορικών εταιρειών στα ΓΔΕΠ και στα κέρδη, ισχυριζόμενη ότι δεν επιτελούν καθήκοντα αντιπροσώπου. Ισχυρίστηκε ότι όλες οι εταιρείες του ομίλου Meihua (όσο οι οντότητες παραγωγής όσο και οι εμπορικές οντότητες) υπόκεινται σε ενιαίο οικονομικό έλεγχο, λειτουργούν από κοινού ως ενιαία επιχείρηση με καταμερισμό των λειτουργιών για τους σκοπούς της παραγωγής και της εμπορίας του υπό έρευνα προϊόντος και οι σχέσεις τους δεν οργανώνονται βάσει εμπορικών σχέσεων παρόμοιων με εκείνες ενός αντιπροσώπου ούτε υπόκεινται με άλλον τρόπο σε προμήθεια.
- (55) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο που υπέβαλε η Meihua, και ειδικότερα το «διάγραμμα ροής υλικών και οικονομικών πόρων των εξαγωγικών πωλήσεων», χαρακτηρίζουν τις εμπορικές εταιρείες ως «εμπόρους» και αποδεικνύουν την ύπαρξη διαπραγματεύσεων μεταξύ των παραγωγών εταιρειών και των εμπόρων.

- (56) Το γεγονός ότι οι εμπορικές εταιρείες ενεργούν ως αντιπρόσωποι που εργάζονται βάσει προμήθειας επιβεβαιώνεται περαιτέρω από την ύπαρξη συμβάσεων πώλησης μεταξύ των δύο εμπόρων και των εργοστασίων. Το σημαντικότερο είναι ότι η σύμβαση αγοράς μεταξύ της Meihua HQ και της Jilin Meihua περιέχει ρήτρες οι οποίες συνιστούν, αντιστοίχως, ρήτρα ευθύνης και ρήτρα σχετικά με την επίλυση διαφορών με φιλικό διακανονισμό ή, σε περίπτωση αποτυχίας, ενώπιον δικαστηρίου. Η ύπαρξη αυτών των αποδεικτικών στοιχείων αποκλείει τον χαρακτηρισμό των εταιρειών Meihua με έδρα στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας ως ενιαίας οικονομικής οντότητας. Όπως επισημαίνεται στη νομολογία, η ύπαρξη ρήτρας διαιτησίας με σκοπό την επίλυση συμβατικών διαφορών που ενδέχεται να ανακύψουν μεταξύ των δύο συμβαλλόμενων εταιρειών και η έλλειψη αλληλεγγύης μεταξύ των εν λόγω εταιρειών δεν προϋποθέτουν μόνο την ύπαρξη δύο διακριτών νομικών προσώπων, αλλά και δύο οικονομικών οντοτήτων με αποκλίνοντα συμφέροντα, και δεν φαίνεται ότι συνάδουν με την ύπαρξη ενιαίας οικονομικής οντότητας και με τον χαρακτηρισμό μίας εκ των εταιρειών αυτών ως εσωτερικού τμήματος πωλήσεων⁽¹⁴⁾. Αυτό ισχύει ακόμα περισσότερο στην περίπτωση της Meihua HK, θυγατρικής με έδρα το Χονγκ Κονγκ, που αποτελεί χωριστό τελωνειακό έδαφος από την Κίνα, η οποία έχει ως μοναδική της δραστηριότητα την «εμπορική προώθηση», όπως υποστήριξε η Meihua, και η οποία διαπραγματεύεται όρους με τα εργοστάσια και υπογράφει σχετικές συμβάσεις. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό της Meihua και επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 218 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (57) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Meihua επανέλαβε τους ισχυρισμούς της σχετικά με το καθεστώς ενιαίας οικονομικής οντότητας των εταιρειών της Meihua, αλλά δεν υπέβαλε νέες πληροφορίες για το θέμα αυτό. Συνεπώς, ο ισχυρισμός της απορρίφθηκε.
- (58) Η Erpen υπέβαλε επίσης παρατηρήσεις μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, σχετικά με το καθεστώς της Erpen Asia. Η Erpen ζήτησε να μη θεωρηθεί η Erpen Asia χωριστή οντότητα και να μην αφαιρεθούν τα κέρδη και τα ΓΔΕΠ ώστε να προκύψει η τιμή εξαγωγής εκ του εργοστασίου. Η Erpen ισχυρίστηκε ότι η Erpen Asia είναι εικονική εταιρεία χωρίς ουσιαστική δραστηριότητα και δεν ενεργεί ως αντιπρόσωπος που εργάζεται σε βάση προμήθειας.
- (59) Ωστόσο, η Επιτροπή επισήμανε ότι η Erpen δήλωσε στις παρατηρήσεις που υπέβαλε μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων ότι η τιμή των πωλήσεων από τη Heilongjiang Erpen στην Erpen Asia καθορίστηκε αφού αφαιρέθηκε ένα μικρό περιθώριο της τελικής τιμής από τους ανεξάρτητους πελάτες, το οποίο προσομοιάζει με προμήθεια. Επιπλέον, μία από τις συμβάσεις που υπέβαλε η Erpen και η οποία παρατίθεται στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, περιλαμβάνει ρήτρες ευθύνης και διαιτησίας σχετικά με την επίλυση διαφορών με φιλικό διακανονισμό ή, εάν αυτό δεν είναι εφικτό, ενώπιον της επιτροπής διεθνούς οικονομικής και εμπορικής διαιτησίας της Κίνας, σύμφωνα με τις διατάξεις της εν λόγω επιτροπής. Η ύπαρξη αυτών των αποδεικτικών στοιχείων αποκλείει τον χαρακτηρισμό της Erpen Asia ως μέρους ενιαίας οικονομικής οντότητας. Όπως επισημαίνεται επίσης στην αιτιολογική σκέψη 56, κατά τη νομολογία, η ύπαρξη ρήτρας διαιτησίας με σκοπό την επίλυση συμβατικών διαφορών που ενδέχεται να ανακύψουν μεταξύ των δύο συμβαλλόμενων εταιρειών και η έλλειψη αλληλεγγύης μεταξύ των εν λόγω εταιρειών δεν προϋποθέτουν μόνο την ύπαρξη δύο διακριτών νομικών προσώπων, αλλά και δύο οικονομικών οντοτήτων με αποκλίνοντα συμφέροντα. Επομένως, δεν φαίνεται να συνάδουν με την ύπαρξη ενιαίας οικονομικής οντότητας και με τον χαρακτηρισμό μίας εκ των εταιρειών αυτών ως εσωτερικού τμήματος πωλήσεων. Αυτό ισχύει ακόμα περισσότερο στην περίπτωση της Erpen Asia, θυγατρικής εταιρείας με έδρα τη Σιγκαπούρη, η οποία αποτελεί χωριστή χώρα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό της Erpen και επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 218 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (60) Τέλος, η Erpen ισχυρίστηκε ότι ο κατάλογος των εργαζομένων αποδεικνύει ότι η Erpen Asia δεν ασκεί δραστηριότητες πώλησης, καθώς δεν υπάρχει προσωπικό με καθήκοντα πωλήσεων στους τίτλους του. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή επισημαίνει ότι οι συμβάσεις εργασίας που υπέβαλε η Erpen αναφέρουν ρητώς ότι «η εταιρεία έχει το δικαίωμα να δίνει εντολή στον εργαζόμενο να παρέχει υπηρεσίες για οποιαδήποτε από τις συναφείς υπηρεσίες που δεν αναφέρονται στην εν λόγω θέση εργασίας». Βάσει των ανωτέρω, ο ισχυρισμός περί ενιαίας οικονομικής οντότητας απορρίπτεται.
- (61) Τόσο η Meihua όσο και η Erpen υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με τη μεθοδολογία που χρησιμοποίησε η Επιτροπή για τον υπολογισμό της συνεισφοράς στα ΓΔΕΠ κατά την κατασκευή της κανονικής αξίας και, κατά συνέπεια, τη σύγκριση της κανονικής αξίας με την τιμή εξαγωγής σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου. Οι παρατηρήσεις αυτές αποτελούν συνέχεια των παρατηρήσεων που εξετάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 219 έως 222 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

⁽¹⁴⁾ Βλέπε, για παράδειγμα, απόφαση του Δικαστηρίου της 11ης Σεπτεμβρίου 2024, Sveza Verkhnyaya Sinyachikha NAO και λοιποί κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, T-2/22, ECLI:EU:T:2024:615, σκέψη 57.

- (62) Στις παρατηρήσεις που υπέβαλε μετά τη λήψη προσωρινών μέτρων, η Erpen επισήμανε ότι τα ΓΔΕΠ της κολομβιανής εταιρείας Suscroal που χρησιμοποιήθηκαν από την Επιτροπή για την κατασκευή της κανονικής αξίας περιείχαν τρία στοιχεία: δαπάνες διανομής, διοικητικές δαπάνες και «άλλες δαπάνες». Η Erpen ισχυρίζεται ότι οι «δαπάνες διανομής» αντιστοιχούν σε στοιχεία κόστους που συνιστούν άμεσες δαπάνες οι οποίες πραγματοποιούνται πέραν του επιπέδου τιμών εκ του εργοστασίου. Ως εκ τούτου, δεν θα πρέπει να συμπεριληφθούν στον υπολογισμό της κατασκευασμένης κανονικής αξίας της υπό έρευνα εταιρείας. Η Επιτροπή επισημαίνει ότι η Erpen δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την κατανομή των δαπανών διανομής προς επίρρωση του ισχυρισμού της. Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (63) Ομοίως, η Μείηια ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή έκανε λάθος που συμπεριέλαβε τις δαπάνες διανομής στον κατασκευασμένο δείκτη ΓΔΕΠ, ενώ ταυτόχρονα αφαίρεσε τις εν λόγω δαπάνες από τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής του ομίλου Μείηια. Ο ισχυρισμός της Μείηια βασίζεται αποκλειστικά στην παραδοχή ότι η κατανομή των ΓΔΕΠ της Suscroal σχετικά με τις «δαπάνες διανομής» αντικατοπτρίζει έξοδα, όπως η διεκπεραίωση και η φόρτωση, ο ναύλος και άλλα παρεπόμενα έξοδα που αφαιρέθηκαν από την τιμή εξαγωγής προκειμένου να φτάσει σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου. Ωστόσο, η παραδοχή αυτή δεν τεκμηριώνεται από κανένα αποδεικτικό στοιχείο του φακέλου.
- (64) Όσον αφορά και τους δύο ισχυρισμούς, η Επιτροπή επισημαίνει ότι οι «δαπάνες διανομής» που ανέφερε η Suscroal αποτελούν μέρος των ΓΔΕΠ. Αυτό καταδεικνύεται από το γεγονός ότι οι «άλλες δαπάνες» που αναφέρονται στη βάση δεδομένων Orbis αναλύονται σε «δαπάνες διανομής», «διοικητικές δαπάνες» και «άλλες δαπάνες» στα στοιχεία που παρείχαν οι κολομβιανές αρχές. Τα διαθέσιμα στοιχεία δεν κάνουν περαιτέρω διάκριση εντός των δαπανών διανομής, η οποία θα επέτρεπε τον προσδιορισμό και τον αποκλεισμό συγκεκριμένων κατηγοριών δαπανών. Ως εκ τούτου, οι δαπάνες διανομής αποτελούν το κόστος πώλησης, το οποίο μπορεί να περιλαμβάνει έξοδα μεταφοράς, αλλά και άλλες κατηγορίες δαπανών, όπως η μίσθωση εγκαταστάσεων αποθήκευσης και διανομής, συμπεριλαμβανομένων των αναγκαίων μηχανημάτων και οχημάτων, ή η διαφήμιση και η έρευνα αγοράς, που δεν αφαιρέθηκαν από την τιμή εξαγωγής.
- (65) Η Μείηια ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή φέρει το βάρος της απόδειξης, καθώς πρέπει να αποδείξει ότι χρησιμοποίησε ένα «μη στρεβλωμένο και εύλογο» ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη, όπως απαιτείται από το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Οι ισχυρισμοί αυτοί εξετάστηκαν στην αιτιολογική σκέψη 220 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Στις τελευταίες παρατηρήσεις, η Μείηια ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή θα πρέπει να αποδεχθεί ότι φέρει το βάρος της απόδειξης παραπέμποντας στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2025/58 της Επιτροπής⁽¹⁵⁾ για την επιβολή δασμών αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα καταγωγής ΛΔΚ.
- (66) Η Επιτροπή επισήμανε ότι στην αιτιολογική σκέψη 267 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2025/58, η Επιτροπή εξέτασε μόνο το ζήτημα της καταλληλότητας των ΓΔΕΠ με γενικό τρόπο, δηλώνοντας ότι «τα ΓΔΕΠ και το κέρδος [της] δεν φαίνονταν δυσανάλογα υψηλά και, ως εκ τούτου, κρίθηκαν κατάλληλα». Όσον αφορά τις λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα ΓΔΕΠ, η Επιτροπή επισημαίνει ότι, στην περίπτωση των επισώτρων με πιεσμένο αέρα, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 270 και 271 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2025/58, η Επιτροπή πράγματι αφαίρεσε το κόστος μεταφοράς από τον υπολογισμό των ΓΔΕΠ ώστε να ανέλθουν σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου, με βάση τις πληροφορίες που ήταν διαθέσιμες στις οικονομικές καταστάσεις της εταιρείας. Ωστόσο, στην περίπτωση της Suscroal, οι εν λόγω λεπτομερείς πληροφορίες δεν ήταν άμεσα διαθέσιμες ούτε παρασχέθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς (Erpen και Μείηια) ώστε να μπορέσει η Επιτροπή να αφαιρέσει το κόστος μεταφοράς.
- (67) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, τόσο η Μείηια όσο και η Erpen επανέλαβαν τους ισχυρισμούς τους σχετικά με τη μεθοδολογία που χρησιμοποίησε η Επιτροπή για τον υπολογισμό της συνεισφοράς στα ΓΔΕΠ κατά την κατασκευή της κανονικής αξίας, αλλά δεν υπέβαλαν νέες πληροφορίες. Επομένως, οι ισχυρισμοί τους αυτοί απορρίφθηκαν.
- (68) Ελλείπει πρόσθετων πληροφοριών που θα επέτρεπαν την εξαίρεση συγκεκριμένων δαπανών από τον υπολογισμό των ΓΔΕΠ, η Επιτροπή έκρινε ότι το επίπεδο των ΓΔΕΠ της Suscroal είναι μη στρεβλωμένο και εύλογο για το επίπεδο εμπορίου σε τιμές εκ του εργοστασίου και απέρριψε τους ισχυρισμούς που προβλήθηκαν. Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με τη σύγκριση, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 213 έως 222 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

⁽¹⁵⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/58 της Επιτροπής, της 15ης Ιανουαρίου 2025, για την επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, μετά την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L, 2025/58, 16.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/58/oj), αιτιολογικές σκέψεις 262 και 269-271.

3.4. Περιθώρια ντάμπινγκ

- (69) Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 52 ανωτέρω, μετά τους ισχυρισμούς που πρόβαλαν ενδιαφερόμενα μέρη και ελλείπει άλλων παρατηρήσεων, η Επιτροπή υπολόγισε εκ νέου τα περιθώρια ντάμπινγκ.
- (70) Τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής κόστους, ασφάλισης και ναύλου (στο εξής: CIF) στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ (%)
Όμιλος Meihua: — Jilin Meihua Amino Acid Co., Ltd — Xinjiang Meihua Amino Acid Co., Ltd	47,7
Heilongjiang Erpen Biotech Co., Ltd	58,2
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	53,1
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	58,2

4. ΖΗΜΙΑ

4.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

- (71) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά τον καθορισμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 229 έως 231 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.2. Ενωσιακή κατανάλωση

- (72) Η αναθεώρηση των στοιχείων για τις κινεζικές εισαγωγές λυσίνης κατά την περίοδο έρευνας, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 79 έως 82 και παρουσιάζεται στον αναθεωρημένο πίνακα 3, είχε αντίκτυπο στον πίνακα 2 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ο οριστικός πίνακας 2 έχει ως εξής:

«Πίνακας 2

Ενωσιακή κατανάλωση (τόνοι σε ισοδύναμο υδροχλωρικής λυσίνης)

	2020	2021	2022	ΠΕ
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση	[465 000 – 510 000]	[470 000 – 515 000]	[450 000 – 495 000]	[410 000 – 450 000]
Δείκτης	100	102	97	86

Πηγή: Eurostat (υδροχλωρική λυσίνη, υγρή λυσίνη, θεική λυσίνη για το 2023), εξειδικευμένες πληροφορίες για την αγορά (*) (θεική λυσίνη για τα έτη 2020-2022).
(*) Οι εξειδικευμένες πληροφορίες για την αγορά αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 237 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.»

- (73) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, η ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε κατά 14 ποσοστιαίες μονάδες.
- (74) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά την ενωσιακή κατανάλωση, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 234 έως 236 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.3. Εισαγωγές από την οικεία χώρα

- (75) Στις αιτιολογικές σκέψεις 237 και 238 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή εξήγησε ότι, προκειμένου να μη συμπεριληφθούν αδικαιολόγητα άλλα προϊόντα, τα στοιχεία για τις εισαγωγές θεικής λυσίνης που χρησιμοποιήσε προέρχονταν από παρόχους εξειδικευμένων πληροφοριών για την αγορά όσον αφορά τις στατιστικές για το εμπόριο της Κίνας και της Ινδονησίας. Δεν κατέστη δυνατό να γνωστοποιηθεί η ακριβής πηγή κατόπιν αιτήματος του παρόχου των δεδομένων, αλλά η Επιτροπή ήταν σε θέση να διασταυρώσει τα εν λόγω δεδομένα.

- (76) Μετά την κοινοποίηση, η CESFAC και ο όμιλος Vall Comranys ισχυρίστηκαν ότι η απόφαση της Επιτροπής να μη γνωστοποιήσει την πηγή των στοιχείων για τις εισαγωγές θειικής λυσίνης σήμαινε ότι τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να τα αποδεχτούν αουζιτητά. Επιπλέον, ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή και η Eurolysine δεν είχαν περιγράψει τη μεθοδολογία που χρησιμοποίησαν οι πάροχοι ούτε τις προσαρμογές που έγιναν στη συνέχεια στα στοιχεία για τις εξαγωγές ή τις εισαγωγές, ώστε να καταστεί δυνατός ο προσδιορισμός των εισαγωγών θειικής λυσίνης ενόψει της κατάταξής τους στους γενικούς κωδικούς ΣΟ.
- (77) Η CESFAC και ο όμιλος Vall Comranys υπέβαλαν αναθεωρημένα στοιχεία για την εισαγόμενη λυσίνη από την Κίνα, χρησιμοποιώντας στοιχεία της Eurostat για τις εισαγωγές υδροχλωρικής λυσίνης και θειικής λυσίνης, τα οποία είχαν λάβει από την Kemiex, έναν πάροχο πληροφοριών για την αγορά που παρακολουθεί τις αλυσίδες εφοδιασμού βασικών πρώτων υλών. Από τα συνδυασμένα στοιχεία της Eurostat και της Kemiex προέκυπτε όγκος κινεζικών εισαγωγών 296 869 τόνων κατά την περίοδο έρευνας, ο οποίος είναι κατά 11 % χαμηλότερος από τους 329 052 τόνους που δημοσίευσε η Επιτροπή στον πίνακα 3 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η CESFAC και ο όμιλος Vall Comranys επισήμαναν ότι, στον αναθεωρημένο υπολογισμό τους, οι κινεζικές εισαγωγές λυσίνης είχαν παραμείνει σχετικά σταθερές καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, σημειώνοντας μείωση από το 2020 έως το 2022 και ανάκαμψη από το 2022 έως το 2023. Συνολικά, οι κινεζικές εισαγωγές αυξήθηκαν μόλις κατά 6 % από το 2020 έως την περίοδο έρευνας σε σύγκριση με το 8 % που ανέφερε η Επιτροπή, ενώ αυξήθηκαν κατά 9 % και όχι κατά 15 % από το 2022 έως το 2023.
- (78) Στο ίδιο πνεύμα, το CCCMC ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν απέδειξε ότι υπήρξε σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα, είτε σε απόλυτες τιμές είτε σε σχέση με την κατανάλωση ή την παραγωγή, δηλώνοντας ότι η αύξηση του όγκου των εισαγωγών κατά 8 % δεν είναι σημαντική. Υπέβαλε επίσημα στατιστικά στοιχεία από την Κίνα για τις εξαγωγές υδροχλωρικής λυσίνης, τα οποία δείχνουν συνολική μείωση του όγκου των εξαγωγών κατά την εξεταζόμενη περίοδο κατά 14 % μεταξύ του 2021 και του 2022, και πρόσθετη μείωση κατά 16 % μεταξύ του 2022 και του 2023 (περίοδος έρευνας). Το CCCMC υπέβαλε στοιχεία της Eurostat για τις εισαγωγές θειικής λυσίνης (ΣΟ 2309 90 31 και 2309 90 96) για την εξεταζόμενη περίοδο, προκειμένου να αποδείξει τη μείωση του όγκου των εισαγωγών στην Ένωση, ισχυρίζόμενο ότι η Επιτροπή δεν αξιολόγησε ορθά τους όγκους εισαγωγών λυσίνης και το σύνολο των τάσεων που παρατηρήθηκαν κατά την περίοδο έρευνας.
- (79) Στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή εφάρμοσε στοιχεία για τις εισαγωγές θειικής λυσίνης από εξειδικευμένες πληροφορίες για την αγορά για ολόκληρη την εξεταζόμενη περίοδο προκειμένου να διασφαλίσει τη συνέπεια για τη θειική λυσίνη, παρόλο που το 2023 δημιουργήθηκε χωριστός κωδικός ΣΟ για τη θειική λυσίνη. Λαμβάνοντας υπόψη το επιχείρημα της CESFAC σχετικά με τον εισαγόμενο όγκο θειικής λυσίνης από την Κίνα για την περίοδο έρευνας, η Επιτροπή επανεξέτασε την κατάσταση. Δεδομένης της διαθεσιμότητας χωριστού κωδικού ΣΟ για τη θειική λυσίνη από το 2023, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ήταν καταλληλότερο να χρησιμοποιηθούν, για το εν λόγω έτος, τα στοιχεία της Eurostat για τις εισαγωγές για τον συγκεκριμένο τύπο προϊόντος, δεδομένου ότι τα στοιχεία αυτά είναι τα πλέον αξιόπιστα. Όσον αφορά τα προηγούμενα έτη, δεδομένου ότι η θειική λυσίνη εισαγόταν υπό γενικούς κωδικούς και τα στοιχεία της Eurostat δεν ήταν διαθέσιμα αυστηρά για τη θειική λυσίνη, ενώ τα στοιχεία της Kemiex που υπέβαλε η CESFAC ήταν υποεκτιμημένα σε σύγκριση με τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat για τις εισαγωγές θειικής λυσίνης κατά την περίοδο έρευνας, η Επιτροπή θεώρησε ότι τα στοιχεία για τις εισαγωγές από τις εξειδικευμένες πληροφορίες για την αγορά που είχε χρησιμοποιήσει στο προσωρινό στάδιο εξακολουθούσαν να αποτελούν την πλέον αξιόπιστη πηγή.
- (80) Επιπλέον, η Επιτροπή επισήμανε ότι υπήρχαν σαφείς ενδείξεις ότι τα στοιχεία της Kemiex που χρησιμοποίησε η CESFAC περιείχαν σοβαρές ελλείψεις, διότι, όπως επισήμανε και η καταγγέλλουσα, η CESFAC παραδέχθηκε ότι για την περίοδο έρευνας (2023) ο εκτιμώμενος όγκος των εξαγωγών θειικής λυσίνης από την Κίνα, δηλαδή 31 205 τόνοι, ήταν χαμηλότερος από την ισχύουσα ποσόστωση, η οποία είχε εξαντληθεί στις 6 Οκτωβρίου 2023 όπως επιβεβαίωσε η Επιτροπή. Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι η CESFAC είχε χρησιμοποιήσει εξειδικευμένες πληροφορίες για την αγορά όσον αφορά τις αλυσίδες εφοδιασμού βασικών πρώτων υλών και όχι κάποια βάση δεδομένων για τις εισαγωγές/εξαγωγές.
- (81) Τα στοιχεία που υπέβαλε η CESFAC ήταν κατά 5 % χαμηλότερα από τα στοιχεία της Eurostat για τις εισαγωγές κατά την περίοδο έρευνας, κάτι που επιβεβαίωνε ότι ο όγκος των εισαγωγών σύμφωνα με την Kemiex είναι υποτιμημένος.
- (82) Με βάση τα επικαιροποιημένα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές, όπως περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 79 ανωτέρω, ο πίνακας 3 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού αναθεωρείται ως εξής:

«Πίνακας 3

Όγκος εισαγωγών και μερίδιο αγοράς

	2020	2021	2022	ΠΕ
Όγκος των εισαγωγών από την Κίνα (σε τόνους)	304 015	294 812	285 083	313 449

	2020	2021	2022	ΠΕ
Δείκτης	100	97	94	103
Μερίδιο αγοράς (%)	[60-69]	[49-63]	[59-69]	[70-79]
Δείκτης	100	96	96	120

Πηγή: Eurostat (υδροχλωρική λυσίνη, υγρή λυσίνη, θειική λυσίνη για το 2023), εξειδικευμένες πληροφορίες για την αγορά (θειική λυσίνη για τα έτη 2020-2022).».

- (83) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι εισαγωγές από την Κίνα αυξήθηκαν κατά 3 %, ενώ το μερίδιο αγοράς των εν λόγω εισαγωγών αυξήθηκε από [60-69 %] το 2020 σε [70-79 %] κατά την περίοδο έρευνας. Οι κινεζικές εισαγωγές διατηρούσαν κυρίαρχο μερίδιο στην αγορά της Ένωσης καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου και η συνολική αύξηση του όγκου των εισαγωγών σημειώθηκε όταν η κατανάλωση λυσίνης στην Ένωση μειώθηκε κατά 14 %, με αποτέλεσμα να αυξηθεί το μερίδιο αγοράς κατά 20 %. Σε αυτήν τη βάση, η Επιτροπή απορρίπτει τον ισχυρισμό ότι δεν υπήρξε σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα.
- (84) Όσον αφορά τον ισχυρισμό περί έλλειψης διαφάνειας ως προς τη μεταχείριση της πηγής των στοιχείων για τις εισαγωγές θειικής λυσίνης μεταξύ 2020-2022, η Επιτροπή εξήγησε στις αιτιολογικές σκέψεις 98 έως 101 κατωτέρω τους λόγους για τους οποίους έκρινε δικαιολογημένο να μη γνωστοποιήσει τον πάροχο των εξειδικευμένων πληροφοριών για την αγορά.
- (85) Η καταγγέλλουσα δήλωσε ότι στόχος των παρατηρήσεων που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής λυσίνης στις 7 Νοεμβρίου 2024 σχετικά με τη θειική λυσίνη ήταν η παροχή ακριβέστερων στοιχείων. Τα εν λόγω στοιχεία υποβλήθηκαν με πλήρη διαφάνεια, με τη δυνατότητα όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να έχουν πρόσβαση και να ελέγξουν τα δεδομένα, συμπεριλαμβανομένης της κατανομής μεταξύ των διαφόρων τύπων λυσίνης. Δεδομένου ότι ο αριθμός των παρόχων εξειδικευμένων πληροφοριών για την αγορά είναι περιορισμένος, η καταγγέλλουσα δεν γνωστοποίησε την πηγή.
- (86) Το CCCMC ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν είχε αξιολογήσει επιμελώς τους συντελεστές μετατροπής μεταξύ υδροχλωρικής λυσίνης, υγρής λυσίνης και θειικής λυσίνης, υποστηρίζοντας ότι η Επιτροπή δεν είχε παράσχει αποδεικτικά στοιχεία για την ορθότητα των μετατροπών. Το CCCMC επισήμανε ότι η θειική λυσίνη διατίθεται επίσης σε υγρή μορφή. Οι υγρές μορφές περιέχουν 25 % λυσίνη και οι στερεές μορφές περίπου 50 %. Ως εκ τούτου, το CCCMC υποστήριξε ότι τα στοιχεία για τις εισαγωγές που υπέβαλε η Επιτροπή είναι εσφαλμένα και διογκωμένα και δεν αποσαφηνίζουν τον τρόπο με τον οποίο η Επιτροπή εφάρμοσε συντελεστές μετατροπής στις εισαγωγές που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2922 41 00, ο οποίος καλύπτει τόσο την υδροχλωρική λυσίνη όσο και την υγρή λυσίνη.
- (87) Το CCCMC ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν παρείχε αιτιολογημένες και επαρκείς εξηγήσεις σχετικά με τα στοιχεία που αποδεικνύουν ότι η θειική λυσίνη παράγεται μόνο στην Κίνα και την Ινδονησία και δεν διενήργησε ανάλυση της ζημίας κατά τμήματα, κάνοντας διάκριση μεταξύ υδροχλωρικής λυσίνης, υγρής λυσίνης και θειικής λυσίνης.
- (88) Η Επιτροπή συγκέντρωσε στοιχεία στο επίπεδο των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος που αποδεικνύουν ότι οι κινεζικές εταιρείες εξάγουν μόνο υδροχλωρική λυσίνη (78 % περιεκτικότητα του προϊόντος σε λυσίνη) και θειική λυσίνη (55 % περιεκτικότητα του προϊόντος σε λυσίνη), δηλαδή με την περιεκτικότητα σε λυσίνη που χρησιμοποιείται στους συντελεστές μετατροπής για τη μετατροπή της θειικής λυσίνης σε ισοδύναμο υδροχλωρικής λυσίνης. Η Επιτροπή επανέλαβε ότι οι συντελεστές αυτοί βγαίνουν στην αιτιολογική σκέψη 234 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η Επιτροπή επισήμανε ότι βασίζονται στη δημόσια διαθέσιμη και ευρέως γνωστή χημική σύνθεση και μοριακή μάζα των προϊόντων και επαληθεύτηκαν κατά τις επιτόπιες επαληθεύσεις στους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς. Επιπλέον, η περιεκτικότητα σε λυσίνη που γνωστοποιήθηκε χρησιμοποιείται από τους χρήστες και δεν αμφισβητήθηκε ούτε από τους εισαγωγείς ούτε από τους χρήστες. Οι μόνοι γνωστοί εξαγωγείς θειικής λυσίνης κατά την εξεταζόμενη περίοδο ήταν Κινέζοι και Ινδονήσιοι παραγωγοί-εξαγωγείς. Κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία κατά του ισχυρισμού αυτού. Όσον αφορά την ανάλυση της ζημίας κατά τμήματα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα, στην αιτιολογική σκέψη 37 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι η μορφή της λυσίνης είναι άνευ σημασίας, καθώς και οι τρεις μορφές (υδροχλωρική, υγρή και θειική) είναι εναλλάξιμες, διότι αποτελούν το ίδιο θρεπτικό στοιχείο με την ίδια λειτουργία. Η Επιτροπή κατέληξε επίσης στο συμπέρασμα, στην αιτιολογική σκέψη 27 ανωτέρω, ότι η προβλεπόμενη χρήση της λυσίνης και η περιεκτικότητά του προϊόντος σε λυσίνη δεν αλλοιώνουν τον βασικό ορισμό της, τα χαρακτηριστικά της ή την αντίληψη που έχουν γι' αυτή διάφορα μέρη. Ως εκ τούτου, δεν ήταν αναγκαίο να διενεργηθεί ανάλυση της ζημίας κατά τμήματα. Η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

- (89) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το CCCMC υποστήριξε ότι η Επιτροπή τήρησε υπερβολική εμπιστευτικότητα για τα στοιχεία για τις εισαγωγές θειικής λυσίνης και την πηγή των στοιχείων. Πρώτον, το CCCMC ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν κοινοποίησε χωριστά στοιχεία για τις εισαγωγές θειικής λυσίνης από την Κίνα, αλλά μόνο ενοποιημένες εισαγωγές που έχουν ήδη μετατραπεί σε υδροχλωρική λυσίνη.
- (90) Η Επιτροπή εξήγησε στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού (αιτιολογική σκέψη 37) ότι όλες οι μορφές λυσίνης είναι εναλλάξιμες, καθώς αποτελούν το ίδιο θρεπτικό στοιχείο και έχουν παρόμοια βασικά φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά. Παρότι η Επιτροπή δημοσίευσε ενοποιημένες εισαγωγές που είχαν μετατραπεί σε υδροχλωρική λυσίνη, εξήγησε επίσης στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού ότι από την Κίνα εισάγονται μόνο υδροχλωρική λυσίνη και θειική λυσίνη. Οι εισαγωγές υδροχλωρικής λυσίνης αντλήθηκαν από την Eurostat. Επομένως, είναι δυνατόν να υπολογιστούν οι όγκοι των εισαγωγών θειικής λυσίνης με μετατροπή σε υδροχλωρική λυσίνη με την εφαρμογή του συντελεστή μετατροπής 0,705 τόνων θειικής λυσίνης στο ισοδύναμο υδροχλωρικής λυσίνης, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 234 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται.
- (91) Δεύτερον, το CCCMC ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν απέδειξε ότι η γνωστοποίηση της πηγής των στοιχείων για τις εισαγωγές θειικής λυσίνης και των ιδίων των στοιχείων για τις εισαγωγές θα προσπόριζε «σημαντικό ανταγωνιστικό πλεονέκτημα σε ανταγωνιστή» ή θα είχε «σοβαρές αρνητικές συνέπειες για το πρόσωπο που έχει παράσχει τις πληροφορίες ή για το πρόσωπο από το οποίο έλαβε τις πληροφορίες αυτός που τις είχε υποβάλλει», προβάλλοντας τον ισχυρισμό ότι οι Κινέζοι εξαγωγείς θα έπρεπε να έχουν πρόσβαση στις εν λόγω πληροφορίες, δεδομένου ότι αφορούν τις εισαγωγές τους.
- (92) Η Επιτροπή εξήγησε στην αιτιολογική σκέψη 238 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ότι η πηγή των στοιχείων σχετικά με τις κινεζικές εισαγωγές δεν ήταν δυνατόν να γνωστοποιηθεί κατόπιν αιτήματος του παρόχου των στοιχείων. Η Επιτροπή εξήγησε περαιτέρω στην αιτιολογική σκέψη 99 κατωτέρω τον λόγο για τον οποίο έκρινε επαρκές να κοινοποιηθεί τα στοιχεία για τις εισαγωγές θειικής λυσίνης από την Κίνα χωρίς να αποκαλύψει την προέλευση των εν λόγω στοιχείων. Η Επιτροπή υποστήριξε ότι τα στοιχεία για τις εισαγωγές θειικής λυσίνης κοινοποιήθηκαν (αιτιολογική σκέψη 82 ανωτέρω) και ότι η γνωστοποίηση της πηγής των εν λόγω δεδομένων θα ήταν αντίθετη προς τους όρους του παρόχου των δεδομένων.
- (93) Τρίτον, μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το CCCMC επανέλαβε ότι η Επιτροπή δεν διενήργησε ανάλυση της ζημίας κατά τμήματα, κάνοντας διάκριση μεταξύ υδροχλωρικής λυσίνης, υγρής λυσίνης και θειικής λυσίνης, ισχυριζόμενη ότι οι μορφές λυσίνης δεν είναι εναλλάξιμες και ότι η Επιτροπή διέθετε τα αναγκαία στοιχεία για τη διενέργεια της εν λόγω ανάλυσης.
- (94) Η Επιτροπή ενέμεινε στη θέση της που διατυπώνεται στην αιτιολογική σκέψη 88 ανωτέρω και εξήγησε περαιτέρω ότι η συντριπτική πλειονότητα της λυσίνης χρησιμοποιείται σε ζωοτροφές, για τις οποίες η εναλλαξιμότητα των μορφών λυσίνης επιβεβαιώθηκε από τους χρήστες λυσίνης. Το επιστημονικό άρθρο που αναφέρει το CCCMC στην αιτιολογική σκέψη 20 ανωτέρω αποδεικνύει ότι οι μορφές λυσίνης βρίσκονται σε άμεσο ανταγωνισμό. Η Επιτροπή ενέμεινε στη θέση της ότι ο κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού περιείχε όλα τα ουσιαστικά αποδεικτικά στοιχεία και τις μη εμπιστευτικές περιλήψεις των στοιχείων που προσκομίστηκαν εμπιστευτικά με σκοπό τα ενδιαφερόμενα μέρη να ασκήσουν το δικαίωμα υπεράσπισής τους.
- (95) Το CCCMC ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν απάντησε στις παρατηρήσεις σχετικά με την αξιολόγηση του αντικτύπου των κινεζικών εισαγωγών στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής όσον αφορά τη μείωση της ενωσιακής κατανάλωσης και τις τάσεις του όγκου παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε συνδυασμό με τις κινεζικές εισαγωγές στην Ένωση. Ειδικότερα, το CCCMC ισχυρίστηκε ότι η παραγωγή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατέγραψε τη μεγαλύτερη πτώση μεταξύ του 2021 και του 2022, δηλαδή την περίοδο που μειώθηκαν και οι κινεζικές εισαγωγές λυσίνης και, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να αποδοθεί σε αυτές η πτωτική τάση.
- (96) Η Επιτροπή υποστήριξε ότι οι παρατηρήσεις που υπέβαλε το CCCMC εξετάστηκαν αρκετά λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 79, 83, 88 ανωτέρω και στις αιτιολογικές σκέψεις 103, 105, 106 και 107 κατωτέρω. Συνοπτικά, σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς του CCCMC, από τον πίνακα 2 προκύπτει σαφώς ότι η ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε κατά 14 ποσοστιαίες μονάδες κατά την περίοδο έρευνας, ενώ η ενωσιακή παραγωγή μειώθηκε κατά 83 ποσοστιαίες μονάδες (πίνακας 5). Κατά την ίδια περίοδο, οι κινεζικές εισαγωγές διατήρησαν κυρίαρχο μερίδιο αγοράς στην Ένωση (πίνακας 3) και, παρόλο που οι εισαγόμενοι όγκοι μειώθηκαν κατά 3 ποσοστιαίες μονάδες το 2022, η μείωση ήταν χαμηλότερη από τη μείωση της ενωσιακής κατανάλωσης (- 5 ποσοστιαίες μονάδες). Επιπλέον, η Επιτροπή απάντησε στην παρατήρηση σχετικά με τις αυξανόμενες επιπτώσεις κατά την περίοδο έρευνας στην αιτιολογική σκέψη 284 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Το επιχειρήμα απορρίφθηκε.

4.3.1. Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα και υποτιμολόγηση

- (97) Το CCCMC υποστήριξε ότι, σύμφωνα με την Eurostat όσον αφορά τους κωδικούς ΣΟ 2922 41 00, 2309 90 96 (γενικός κωδικός) και 2309 90 31 (γενικός κωδικός), η μείωση των κινεζικών τιμών εισαγωγής μεταξύ του 2022 και του 2023 είναι πολύ υψηλότερη σε σύγκριση με τις τιμές που παρείχε η Επιτροπή στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού (στοιχεία της Eurostat για τον κωδικό ΣΟ 2922 41 00 και στοιχεία της Eurolysine για τη θειική λυσίνη) και ότι η αναγνώριση της εμπιστευτικότητας των στοιχείων για τις εισαγωγές θίγει σε μεγάλο βαθμό τα δικαιώματα υπεράσπισης του.
- (98) Όσον αφορά τα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές, η Επιτροπή διευκρίνισε ότι, ενώ η Eurostat είναι δημόσια διαθέσιμη βάση δεδομένων σχετικά με τις στατιστικές εισαγωγών για οκταψήφιους κωδικούς ΣΟ, όσον αφορά τη θειική λυσίνη, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να χρησιμοποιήσει τα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές των υφιστάμενων κωδικών TARIC 2309 90 31 51, 2309 90 31 59, 2309 90 96 51, 2309 90 96 59, δεδομένου ότι οι εν λόγω κωδικοί TARIC ήταν «γενικοί κωδικοί» που περιλάμβαναν προϊόντα άλλα από το οικείο προϊόν μεταξύ 2020 και 2022. Επιπλέον, στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή εξήγησε στις αιτιολογικές σκέψεις 237 και 238 ότι τα στοιχεία για τις εισαγωγές υδροχλωρικής λυσίνης (Κίνα) αντλήθηκαν από την Eurostat και τα στοιχεία για τις εισαγωγές θειικής λυσίνης διασταυρώθηκαν από εξειδικευμένες πληροφορίες για την αγορά, προκειμένου να σχηματιστεί ακριβέστερη εικόνα των εισαγωγών θειικής λυσίνης. Συγκεκριμένα, η Επιτροπή εξήγαγε στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές θειικής λυσίνης (γενικοί κωδικοί) από την Eurostat και τη Surveillance για την εξεταζόμενη περίοδο και επισήμανε ότι οι όγκοι των εισαγωγών κυμαίνονταν μεταξύ 662 896 τόνων το 2020 και 537 126 τόνων το 2023, δηλαδή σημαντικά πάνω από την ποσόστωση δασμολογικής ατέλειας. Δεδομένου ότι η ποσόστωση δασμολογικής ατέλειας για τη θειική λυσίνη εξαντλούνταν κάθε έτος της εξεταζόμενης περιόδου κατά τους φθινοπωρινούς μήνες, η Επιτροπή έκρινε ότι τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat δεν ήταν ακριβή. Η Επιτροπή ανέλυσε στοιχεία για τις εισαγωγές από την Κίνα όσον αφορά τη θειική λυσίνη, τα οποία εξήγαγε από εξειδικευμένες πληροφορίες για την αγορά, και επισήμανε ότι τα εν λόγω στοιχεία παρουσιάζουν ακριβέστερη εικόνα των εισαγωγών θειικής λυσίνης στην Ένωση.
- (99) Επιπλέον, η Επιτροπή επισήμανε ότι, στην υπόθεση T-326/21⁽¹⁶⁾ το Γενικό Δικαστήριο κατέληξε, στις σκέψεις 52 και 53, στο συμπέρασμα ότι «ορισμένοι ισχυρισμοί που διατυπώθηκαν στις παρατηρήσεις φαίνεται να προσάπτουν στην Επιτροπή ότι δεν γνωστοποίησε στις προσφεύγουσες-ενάγουσες την προέλευση των στοιχείων που χρησιμοποιήθηκαν. Ωστόσο, οι προσφεύγουσες-ενάγουσες δεν εξηγούν με ποιον τρόπο η γνωστοποίηση της προέλευσης των στοιχείων ήταν αναγκαία για την υπεράσπιση των συμφερόντων τους, δεδομένου ότι τους είχαν κοινοποιηθεί τα ίδια τα στοιχεία και η Επιτροπή είχε απαντήσει στις ενστάσεις τους. Λαμβανομένων υπόψη των προεκτεθέντων, ουδόλως προκύπτει ότι η Επιτροπή παρέλειψε να κοινοποιήσει στις προσφεύγουσες-ενάγουσες τις αναγκαίες πληροφορίες προκειμένου να τους παράσχει τη δυνατότητα να διατυπώσουν λυσιτελώς την άποψή τους σχετικά με το υποστατό και τη σημασία των προβαλλόμενων πραγματικών περιστατικών και περιστάσεων και σχετικά με τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία στηρίχθηκε η Επιτροπή». Λαμβάνοντας υπόψη την εν λόγω νομολογία, η Επιτροπή έκρινε, ως εκ τούτου, επαρκές να κοινοποιήσει τα στοιχεία για τις εισαγωγές θειικής λυσίνης από την Κίνα χωρίς να αποκαλύψει την προέλευση των εν λόγω στοιχείων. Επομένως, ο ισχυρισμός του CCCMC απορρίφθηκε.
- (100) Επιπλέον, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι οι κωδικοί ΣΟ 2309 90 96 και 2309 90 31, τους οποίους χρησιμοποίησε το CCCMC για να αποδείξει τη μέση μείωση της τιμής θειικής λυσίνης μεταξύ του 2022 και του 2023, ήταν «γενικοί κωδικοί» που περιείχαν άλλα εισαγόμενα προϊόντα έως το 2023. Ως εκ τούτου, οποιαδήποτε απόδειξη της εξέλιξης των τιμών των εν λόγω κωδικών ΣΟ από το CCCMC είναι αβίαση και εσφαλμένη, καθώς οι τιμές που χρησιμοποιήθηκαν ήταν ο μέσος όρος των τιμών λυσίνης και άλλων προϊόντων. Η Επιτροπή εξήγησε περαιτέρω τους εισαγόμενους όγκους λυσίνης από την Κίνα στα σημεία 4.3.1 και 5.1 του κανονισμού.
- (101) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι η καταγγελία και ο κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού περιείχαν όλα τα ουσιαστικά αποδεικτικά στοιχεία και τις μη εμπιστευτικές περιλήψεις των στοιχείων που προσκομίστηκαν εμπιστευτικά με σκοπό τα ενδιαφερόμενα μέρη να ασκήσουν το δικαίωμα υπεράσπισης τους σε όλη τη διαδικασία. Υπενθυμίζεται ότι το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού και το άρθρο 6 παράγραφος 5 της συμφωνίας για την εφαρμογή του άρθρου VI της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου επιτρέπουν τη διαφύλαξη εμπιστευτικών πληροφοριών σε περιπτώσεις στις οποίες η κοινοποίησή τους θα παρείχε σημαντικό ανταγωνιστικό πλεονέκτημα σε ανταγωνιστή ή θα είχε σοβαρές αρνητικές συνέπειες για το πρόσωπο το οποίο παρέχει τις πληροφορίες ή για το πρόσωπο από το οποίο το εν λόγω πρόσωπο έλαβε τις πληροφορίες. Οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν εμπιστευτικά εμπίπτουν στις κατηγορίες αυτές. Σε κάθε περίπτωση, η καταγγέλλουσα υπέβαλε περιλήψεις του περιεχομένου των εμπιστευτικών τμημάτων της καταγγελίας. Επίσης, στην αιτιολογική σκέψη 17 του κανονισμού για την επιβολή του προσωρινού δασμού είχε εξηγήσει ότι, δεδομένου ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αποτελείται από έναν μόνο παραγωγό, ήταν κατανοητό ότι οι παράγοντες ζημίας αναφέρθηκαν ως εύρος τιμών και υπό μορφή δεικτών στην καταγγελία. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό ότι κατά την έρευνα προσβλήθηκαν τα δικαιώματα υπεράσπισης των εταιρειών που εκπροσωπούνται από το CCCMC.

⁽¹⁶⁾ Απόφαση της 21ης Ιουνίου 2023, Guangdong Haomei New Materials Co. Ltd και Guangdong King Metal Light Alloy Technology Co. Ltd κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, T-326/21, ECLI:EU:T:2023:347.

- (102) Το CCCMC ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν παρουσίασε στοιχεία που να καταδεικνύουν την τάση υποτιμολόγησης, μια τιμολογιακή συμπεριφορά η οποία συνεχιζόταν καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Το CCCMC ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τον τρόπο αλληλεπίδρασης των κινεζικών και των ενωσιακών εισαγωγών κατά την εξεταζόμενη περίοδο, υποστηρίζοντας ότι το συμπέρασμα της Επιτροπής σχετικά με την ύπαρξη υποτιμολόγησης δεν συνάδει με την υποχρέωση διενέργειας αντικειμενικής εξέτασης. Ενόψει του ισχυρισμού αυτού, η καταγγέλλουσα υποστήριξε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είχε αποδείξει στην καταγγελία ότι η υποτιμολόγηση δεν ήταν στατική, καθώς ξεκίνησε πολύ πριν από την περίοδο έρευνας και αυξανόταν συνεχώς.
- (103) Η Επιτροπή επισήμανε ότι μια αντικειμενική ανάλυση της υποτιμολόγησης θα πρέπει να βασίζεται σε σύγκριση των τιμών μεταξύ ομοειδών τύπων προϊόντος. Ως εκ τούτου, αποτελεί πάγια πρακτική της Επιτροπής να πραγματοποιεί την ανάλυση αυτή με βάση τα λεπτομερή στοιχεία για τις πωλήσεις των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος και του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την περίοδο έρευνας, καθώς τα εν λόγω στοιχεία επιτρέπουν τη σύγκριση ανά τύπο προϊόντος. Η εν λόγω ανάλυση δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί για τα προηγούμενα έτη, ελλείψει τέτοιων λεπτομερών στοιχείων. Ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (104) Το CCCMC ισχυρίστηκε επίσης ότι τα στοιχεία της Eurostat δείχνουν σημαντικά υψηλότερες τιμές των κινεζικών εισαγωγών απ' ό,τι τα στοιχεία που παρέχει η Επιτροπή στον πίνακα 4 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και ότι η Επιτροπή δεν παρέχει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την υποτιμολόγηση, τη μείωση των τιμών και τη συμπίεση των τιμών των κινεζικών εισαγωγών στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Τόνισε ότι ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών και το μερίδιο αγοράς μειώθηκαν το 2021 και οι κινεζικές τιμές αυξήθηκαν σε σημαντικό βαθμό, ενώ ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν σημαντικά ζημιωμένος. Το CCCMC ισχυρίστηκε ότι, εάν οι κινεζικές εισαγωγές είχαν συμπίσει τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής το 2021 θα έπρεπε να είχε βελτιωθεί.
- (105) Όσον αφορά τις κινεζικές τιμές εισαγωγής, όπως εξηγήθηκε ήδη στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, η μέση τιμή των κινεζικών εισαγωγών υδροχλωρικής λυσίνης εξάγεται από την Eurostat για τον κωδικό ΣΟ 2922 41 00. Η μέση τιμή των κινεζικών εισαγωγών θειικής λυσίνης εξάγεται από εξειδικευμένες πληροφορίες για την αγορά που παρέχει η καταγγέλλουσα. Τα στοιχεία που δημοσιεύονται στον πίνακα 4 είναι το αποτέλεσμα της σταθμισμένης μέσης τιμής εισαγωγής για την υδροχλωρική λυσίνη και τη θειική λυσίνη, με βάση τους εισαγόμενους όγκους κάθε μορφής σε ένα δεδομένο έτος.
- (106) Η Επιτροπή επαναλαμβάνει ότι είναι λάθος να ληφθούν υπόψη οι μέσες τιμές εισαγωγής υπό τους κωδικούς ΣΟ 2309 90 31 και 2309 90 96, δεδομένου ότι οι εν λόγω κωδικοί ΣΟ περιλάμβαναν ορισμένα άλλα προϊόντα μεταξύ του 2020 και του 2022. Όσον αφορά την περίοδο έρευνας, η Επιτροπή εξήγησε στις αιτιολογικές σκέψεις 79 έως 82 ανωτέρω ότι επικαιροποίησε τα στοιχεία για τις εισαγωγές θειικής λυσίνης κατά την περίοδο έρευνας για τους κωδικούς ΣΟ 2309 90 31 και 2309 90 96, δεδομένου ότι οι εν λόγω κωδικοί προορίζονταν μόνο για τη θειική λυσίνη το 2023. Τα επικαιροποιημένα στοιχεία οδήγησαν σε μεταβολή της μέσης τιμής εισαγωγής κατά την περίοδο έρευνας και, ως εκ τούτου, ο πίνακας 4 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού αναθεωρείται ως εξής:

«Πίνακας 4

Τιμές εισαγωγής (EUR/τόνοι)

	2020	2021	2022	ΠΕ
Κίνα	876	1 342	1 679	1 159
Δείκτης	100	153	192	132

Πηγή: Eurostat (υδροχλωρική λυσίνη, υγρή λυσίνη, θειική λυσίνη για το 2023), εξειδικευμένος πάροχος πληροφοριών για την αγορά (θειική λυσίνη για τα έτη 2020-2022).».

- (107) Όσον αφορά τον ισχυρισμό που θέτει υπό αμφισβήτηση τη μείωση και τη συμπίεση των τιμών που προκλήθηκε από τις κινεζικές εισαγωγές στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, η Επιτροπή επισήμανε ότι οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ήταν πολύ χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (και τις τιμές εισαγωγής λυσίνης από τη Βραζιλία, την Ινδονησία και τη Νότια Κορέα) κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Είναι σαφές ότι οι εν λόγω χαμηλές τιμές, σε συνδυασμό με ένα πολύ υψηλό μερίδιο αγοράς, το οποίο ανήλθε σε [70-79 %] κατά την περίοδο έρευνας, μείωσαν τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, όπως αποδεικνύεται από τα στοιχεία κερδοφορίας του.

- (108) Το CCCMC ζήτησε από την Επιτροπή να παράσχει λεπτομερή μη εμπιστευτική έκδοση του υπολογισμού του περιθωρίου ζημίας, από την οποία να προκύπτει ότι διαπιστώθηκε ζημία για το 100 % των εισαγόμενων όγκων των εταιριών του δείγματος, συμπεριλαμβανομένων των προσαρμογών που πραγματοποίησε η Επιτροπή. Η Επιτροπή απέρριψε το αίτημα και υπενθύμισε στο CCCMC ότι οι υπολογισμοί της υποτιμολόγησης κοινοποιήθηκαν μόνο στους εξαγωγείς-παραγωγούς του δείγματος επειδή αφορούν συγκεκριμένες εταιρείες και περιέχουν ευαίσθητα στοιχεία για τις τιμές και, ως εκ τούτου, είναι εκ φύσεως εμπιστευτικοί. Όλοι οι πάροχοι δεδομένων είχαν την ευκαιρία να επαληθεύσουν λεπτομερώς τον σχετικό υπολογισμό της Επιτροπής και να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους επ' αυτού.
- (109) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το CCCMC ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν παρείχε την πραγματική βάση για να διαπιστώσει την ύπαρξη υποτιμολόγησης «για το 100 % των εισαγόμενων όγκων των εταιριών του δείγματος», θεωρώντας ότι υπάρχει αναντιστοιχία μεταξύ των μορφών λυσίνης.
- (110) Η Επιτροπή ενημέρωσε ότι οι λεπτομέρειες των υπολογισμών της υποτιμολόγησης είναι εμπιστευτικές και είχαν κοινοποιηθεί στους οικείους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος. Η Επιτροπή υποστήριξε ότι η προσέγγιση που εφαρμόστηκε ήταν σύμφωνη με τον βασικό κανονισμό.
- (111) Το CCCMC ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν παρείχε πραγματική βάση για το συμπέρασμα ότι οι εικαζόμενες χαμηλές τιμές ασκούσαν συμπίεση των τιμών στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και ότι στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού δεν γινόταν καν αναφορά στη συμπίεση των τιμών.
- (112) Η Επιτροπή διευκρίνισε ότι στις αιτιολογικές σκέψεις 250 και 289 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού περιγράφεται η συμπίεση των τιμών που άσκησαν οι κινεζικές εισαγωγές. Η Επιτροπή εξήγησε ότι οι κινεζικές εισαγωγές ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την περίοδο έρευνας και οι κινεζικές τιμές ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, με αποτέλεσμα να μειωθούν οι τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, επιδεινώνοντας περαιτέρω τις οικονομικές απώλειες. Αυτό αποδείχθηκε από τον όγκο των κινεζικών εισαγωγών, το μερίδιο αγοράς και τη μέση τιμή εισαγωγής. Ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (113) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 244 έως 250 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

4.4.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (114) Ελλείψει παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 251 και 254 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

4.4.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας

- (115) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 255 έως 258 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (116) Η αναθεώρηση των στοιχείων για τις κινεζικές εισαγωγές λυσίνης κατά την περίοδο έρευνας, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 79 και παρουσιάζεται στον αναθεωρημένο πίνακα 3, είχε αντίκτυπο στον πίνακα 6 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ο οριστικός πίνακας 6 έχει ως εξής:

«Πίνακας 6

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2020	2021	2022	ΠΕ
Όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (τόνοι)	[52 000 – 57 000]	[68 000 – 75 000]	[31 000 – 34 000]	[7 500 – 9 000]

	2020	2021	2022	ΠΕ
Δείκτης	100	132	63	16
Μερίδιο αγοράς (%)	10,7	14	7	2
Δείκτης	100	130	65	18

Πηγή: Απαντήσεις της Eurolysine στο ερωτηματολόγιο.».

(117) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 259 έως 261 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.2.3. Ανάπτυξη

(118) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκε η αιτιολογική σκέψη 262 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

(119) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 263 έως 265 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

(120) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 266 έως 267 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

4.4.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

(121) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 268 έως 271 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.3.2. Κόστος εργασίας

(122) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 272 έως 273 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.3.3. Αποθέματα

(123) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 274 έως 275 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(124) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το CCCMC ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν απάντησε στις παρατηρήσεις σχετικά με την αύξηση των ταμειακών ροών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και την απόδοση των επενδύσεων.

(125) Η Επιτροπή υποστήριξε ότι η τάση των ταμειακών ροών εξηγήθηκε στην αιτιολογική σκέψη 278, ενώ η απόδοση των επενδύσεων στην αιτιολογική σκέψη 280 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Παρόλο που οι ταμειακές ροές βελτιώθηκαν κατά την περίοδο έρευνας λόγω των πωλήσεων από αποθέματα, παρέμειναν αρνητικές καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Η φαινομενική τάση βελτίωσης της απόδοσης των επενδύσεων κατά την περίοδο έρευνας αποδίδεται στη χαμηλότερη απώλεια κερδοφορίας σε σχέση με τα προηγούμενα έτη, η οποία προκλήθηκε από τη χαμηλή παραγωγή κατά την περίοδο της έρευνας. Οι επιπτώσεις των κινεζικών εισαγωγών στη μείωση του όγκου παραγωγής περιγράφηκαν στα σημεία 4.3 και 4.4 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Οι ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

(126) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 276 έως 281 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

(127) Όλοι οι ισχυρισμοί των μερών μετά την έκδοση του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού απορρίφθηκαν. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα, με βάση τα συμπεράσματα που κοινοποιήθηκαν στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού και, ως εκ τούτου, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 282 έως 286 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

5.1. Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ

(128) Το CCCMC, η CEFAC και ο όμιλος Vall Comranys ισχυρίστηκαν ότι ο κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού δεν εξέτασε επαρκώς την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των κινεζικών εισαγωγών και των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και αν οι εισαγωγές λυσίνης από την Κίνα προκάλεσαν πράγματι σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ως εκ τούτου, βασιζόταν εν μέρει στα (εναλλακτικά) στοιχεία της CEFAC για τις εισαγωγές, τα οποία η Επιτροπή απέρριψε, όπως εξηγείται δεόντως στο σημείο 4.3 ανωτέρω.

(129) Το CCCMC, η CEFAC και ο όμιλος Vall Comranys ισχυρίστηκαν ότι η εξέλιξη του όγκου πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ουδόλως συσχετιζόταν με την εξέλιξη των κινεζικών εισαγωγών, ειδικότερα επειδή ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών μειώθηκε μεταξύ του 2021 και του 2022 και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν επωφελήθηκε από την εν λόγω μείωση, καθώς οι πωλήσεις του μειώθηκαν επίσης το 2022. Ωστόσο, όπως φαίνεται στους πίνακες 2 και 3 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η κατανάλωση μειώθηκε σημαντικά μεταξύ του 2021 και του 2022, πολύ πιο έντονα απ' ό,τι ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών και, ως εκ τούτου, δεν υπήρχε περιθώριο για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να ανακτήσει ορισμένους από τους όγκους που απώλεσε στις κινεζικές αγορές, σε περίπτωση που κάτι τέτοιο ήταν δυνατό όσον αφορά το κόστος και τις τιμές. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(130) Το CCCMC ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν είχε αποδείξει την υποτιμολόγηση και ότι οι κινεζικές εισαγωγές προκάλεσαν τη μείωση και τη συμπίεση των τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή επισήμανε ότι οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ ήταν πολύ χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και τις τιμές εισαγωγής λυσίνης από τη Βραζιλία, την Ινδονησία και τη Νότια Κορέα (πίνακας 12 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού). Ως εκ τούτου, είναι προφανές ότι η τιμή της κινεζικής λυσίνης, με δεσπόζουσα θέση στην αγορά της Ένωσης καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, οδήγησε σε μείωση και συμπίεση των τιμών στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, καθώς και στις εισαγωγές από άλλες μη κινεζικές πηγές. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

(131) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το CCCMC ισχυρίστηκε ότι δεν πληρούται το θετικό κριτήριο καταλογισμού των επιπτώσεων των κινεζικών εισαγωγών μέσω του όγκου τους, των επιπτώσεών τους στις τιμές και του αντικτύπου στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και ότι οι κινεζικές εισαγωγές δεν είχαν προκαλέσει ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Το CCCMC ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν εξέτασε με επαρκείς λεπτομέρειες τον τρόπο με τον οποίο οι όγκοι και οι τιμές των υπό εξέταση εισαγωγών αλληλεπιδρούσαν με τις τιμές των εγχώριων ομοειδών προϊόντων κατά την εξεταζόμενη περίοδο, προκειμένου να προκαλέσουν υποτιμολόγηση, συμπίεση των τιμών και ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(132) Η Επιτροπή διαφώνησε και έκρινε ότι στο τμήμα 4 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και στο έγγραφο κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων (που αποτυπώνεται στο τμήμα 4 του παρόντος κανονισμού) γνωστοποιήθηκε επαρκές επίπεδο ανάλυσης ως προς το θέμα αυτό. Ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(133) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 288 έως 291 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

5.2.1. Εισαγωγές από τρίτες χώρες

(134) Η CEFAC και ο όμιλος Vall Comranys υποστήριξαν ότι οι εισαγωγές από τρίτες χώρες συνέβαλαν σημαντικά στη ζημία που επικαλείται η καταγγέλλουσα κατά την εξεταζόμενη περίοδο, και ειδικότερα το 2022, και ότι η Επιτροπή δεν αξιολόγησε τον αντίκτυπο των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες στη ζημία κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(135) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι είχε αναλύσει τον ρόλο που θα μπορούσαν να έχουν οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες στη ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στις αιτιολογικές σκέψεις 292 έως 298 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Στην εν λόγω ανάλυση, κατέληξε στο συμπέρασμα i) ότι το μερίδιο αγοράς των τρίτων χωρών πλην της Κίνας μειώθηκε μεταξύ του 2020 και της περιόδου έρευνας κατά 4 % και ανήλθε σε [20-25 %] κατά την περίοδο έρευνας και ii) ότι οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ήταν πολύ χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και τις τιμές εισαγωγής λυσίνης από τη Βραζιλία, την Ινδονησία και τη Νότια Κορέα, τρεις εκ των τεσσάρων άλλων πηγών εισαγωγών· ενώ οι τιμές των εισαγωγών από τις ΗΠΑ ήταν σε παρόμοια επίπεδα, αλλά ο όγκος των εισαγωγών από τις ΗΠΑ είχε μειωθεί κατά το ήμισυ από το 2020 έως την περίοδο έρευνας. Η CESFAC και ο όμιλος Vall Comrapnys δεν αμφισβήτησαν τα εν λόγω συμπεράσματα και, ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε. Η αναθεώρηση των στοιχείων για τις κινεζικές εισαγωγές λυσίνης κατά την περίοδο έρευνας, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 79 και παρουσιάζεται στον αναθεωρημένο πίνακα 3, είχε αντίκτυπο στο μερίδιο αγοράς των τρίτων μη Κινέζων εξαγωγέων-παραγωγών λυσίνης κατά την περίοδο έρευνας. Η Επιτροπή δημοσιοποίησε εύρη των ποσοστών στον πίνακα 12 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Τα νέα μερίδια αγοράς εξακολουθούν να κυμαίνονται στα εύρη των ποσοστών που αναφέρονται στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(136) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 292 έως 298 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.2. Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

(137) Η CESFAC και ο όμιλος Vall Comrapnys ισχυρίστηκαν ότι οι εξαγωγικές πωλήσεις που αντιπροσωπεύουν το 20 % των συνολικών πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αποτελούν σημαντικό ποσοστό και πρέπει να λαμβάνονται υπόψη με τη δέουσα σοβαρότητα στην ανάλυση της Επιτροπής.

(138) Η Επιτροπή υποστήριξε, για τους λόγους που εξηγούνται στις αιτιολογικές σκέψεις 300 και 301 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού (ιδίως όσον αφορά τον όγκο, την εξέλιξη του όγκου και τις τιμές) ότι οι εν λόγω πωλήσεις δεν άμβλυναν την αιτιώδη συνάφεια.

(139) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το CCCMC ισχυρίστηκε ότι οι χαμηλές εξαγωγικές επιδόσεις, οι αυτοεισαγωγές, καθώς και η μετατόπιση της εστίασης από τη λυσίνη σε ειδικά προϊόντα και η κακή προϋπάρχουσα οικονομική κατάσταση διασπούσαν την εικαζόμενη αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας που διαπιστώθηκε.

(140) Η Επιτροπή υποστήριξε, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 300 και 301 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι οι εξαγωγές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν παράλληλα με τη μείωση της παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η Επιτροπή απέδειξε ήδη στο σημείο 4.3 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και στο έγγραφο κοινοποίησης τελικών συμπερασμάτων (που αποτυπώνεται στο σημείο 4.3 ανωτέρω) ότι η μείωση της παραγωγής οφειλόταν στις κινεζικές εισαγωγές. Όσον αφορά τον ισχυρισμό σχετικά με τις αυτοεισαγωγές, η Επιτροπή εξήγησε στην αιτιολογική σκέψη 303 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ότι οι εν λόγω εισαγωγές θεωρήθηκαν οριακές και αποσκοπούσαν στη βελτίωση των ταμειακών ροών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ομοίως, στην αιτιολογική σκέψη 310 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή εξήγησε ότι η παραγωγή άλλων αμινοξέων είναι χωριστή από τη διαδικασία παραγωγής λυσίνης και δεν έχει αντίκτυπο στη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας του εργοστασίου λυσίνης. Η Επιτροπή υποστήριξε επίσης ότι ο ισχυρισμός σχετικά με την κακή προϋπάρχουσα οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξετάστηκε επαρκώς στην αιτιολογική σκέψη 312 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(141) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 299 έως 301 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.3. Άλλοι παράγοντες

(142) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 302 έως 313 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.3. Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

(143) Όλοι οι ισχυρισμοί των μερών μετά την έκδοση του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού απορρίφθηκαν. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα, με βάση τα συμπεράσματα που κοινοποιήθηκαν στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι οι εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΔΔΚ προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και ότι οι άλλοι παράγοντες, που εξετάστηκαν μεμονωμένα ή συλλογικά, δεν άμβλυναν ούτε κατέλυσαν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας.

6. ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

6.1. Περιθώριο ζημίας

- (144) Το CCCMC, η CESFAC και ο όμιλος Vall Compranys ισχυρίστηκαν ότι στον μη εμπιστευτικό φάκελο δεν παρασχεθήκαν πληροφορίες σχετικά με τα επενδυτικά σχέδια και τα αναβληθέντα έργα και ότι το ποσό αυτό δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τον υπολογισμό του στόχου κερδοφορίας, διευκρινίζοντας ότι οι «κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού» δεν θα πρέπει να εξομοιώνονται με τις «ιδανικές συνθήκες ανταγωνισμού» και ότι η αξιολόγηση του στόχου κερδοφορίας πρέπει να διενεργείται σε σχέση με τις πραγματικές (κανονικές) συνθήκες ανταγωνισμού στην εν λόγω αγορά.
- (145) Η καταγγέλλουσα υποστήριξε ότι οι κύριες πτυχές της στρατηγικής της ήταν η εκβιομηχάνιση της παραγωγής γλυκολικού οξέος και η δημιουργία πρόσθετης παραγωγικής ικανότητας για τη βαλίνη και ότι τα δύο έργα απαιτούσαν σημαντικές επενδύσεις. Λόγω των χαμηλών οικονομικών επιδόσεων που προκλήθηκαν από την πρακτική ντάμπινγκ όσον αφορά τη λυσίνη από την Κίνα, η καταγγέλλουσα δεν είχε ουδέποτε τη δυνατότητα να υλοποιήσει αυτές τις επενδύσεις.
- (146) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού και σε σημείωμα στον φάκελο ⁽¹⁷⁾ εξηγούσε ότι είχε επαληθεύσει τις πληροφορίες που παρασχεθήκαν από την καταγγέλλουσα σχετικά με το συγκεκριμένο ζήτημα και έκρινε ότι ο ισχυρισμός ήταν δικαιολογημένος. Εξήγησε επίσης τον τρόπο με τον οποίο είχε προσδιορίσει τη σχετική προσαρμογή. Για λόγους εμπιστευτικότητας, δεν ήταν δυνατόν να παρασχεθούν λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τα επενδυτικά σχέδια της καταγγέλλουσας και τα αναβληθέντα έργα. Η Επιτροπή έκρινε ότι υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού, η αγορά δεν θα πληγεί από εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και προκάλεσαν ζημία. Ο επαληθευμένος ισχυρισμός σχετικά με την απώλεια επενδύσεων θα μπορούσε σαφώς να συνδεθεί με τη στρεβλωμένη κατάσταση της αγοράς και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι ήταν δικαιολογημένη η προσαρμογή της τιμής-στόχου σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού.
- (147) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το CCCMC ισχυρίστηκε ότι τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά δεν απέδειξαν ότι οι προσαρμογές βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού ήταν δικαιολογημένες. Το CCCMC ισχυρίστηκε ότι η απώλεια επενδύσεων δεν μπορούσε να συνδεθεί σαφώς με τη στρεβλωμένη κατάσταση της αγοράς.
- (148) Η Επιτροπή υποστήριξε ότι, για λόγους εμπιστευτικότητας, οι πληροφορίες που περιέχονται στο σημείωμα για τον φάκελο που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 146 ανωτέρω κρίθηκαν επαρκείς για να τεκμηριώσουν ότι τα αναβληθέντα επενδυτικά σχέδια συνδέονταν με τις κινεζικές εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (149) Δεύτερον, το CCCMC και η CESFAC διαφώνησαν με τον υπολογισμό της Επιτροπής για το τρέχον και το μελλοντικό περιβαλλοντικό κόστος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που διενεργήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2δ του βασικού κανονισμού, μεταξύ άλλων με σκοπό την προσαρμογή της τιμής-στόχου. Το CCCMC ισχυρίστηκε ότι τα περιβαλλοντικά πρότυπα που εφάρμοσε η Επιτροπή αύξησαν τεχνητά την τιμή-στόχο και ότι οι κανόνες του ΠΟΕ δεν επιτρέπουν τη χρήση πολιτικών αντιντάμπινγκ για την εξωεδαφική επιβολή περιβαλλοντικών ή εργασιακών προτύπων. Το CCCMC διαφώνησε επίσης με τον υπολογισμό του μελλοντικού κόστους των δικαιωμάτων εκπομπής, ισχυρίζόμενο ότι ο αριθμός που υπολόγισε η Επιτροπή είναι υπερτιμημένος, και υποστήριξε ότι η καταγγέλλουσα λάμβανε σταθερά περισσότερα δωρεάν δικαιώματα ΣΕΔΕ από αυτά που χρειαζόταν για να καλύψει τις πραγματικές εκπομπές της. Η καταγγέλλουσα αμφισβήτησε τον ισχυρισμό του CCCMC ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής λυσίνης έλαβε περισσότερα δικαιώματα από όσα χρειαζόταν για την κάλυψη των πραγματικών εκπομπών του και υποστήριξε ότι το CCCMC έλαβε υπόψη μόνο τα στοιχεία για μία εγκατάσταση στο γαλλικό μητρώο και ότι η παραγωγή αμινοξέων δεν είναι επιλέξιμη για την αντιστάθμιση του έμμεσου κόστους του CO₂ που συνδέεται με την ηλεκτρική ενέργεια.
- (150) Η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό του CCCMC και της CESFAC. Επισήμανε ότι η ποσότητα των δικαιωμάτων ΣΕΔΕ που λαμβάνονται βασίζεται στον όγκο παραγωγής των προηγούμενων ετών. Ως εκ τούτου, για τα επόμενα έτη, η καταγγέλλουσα θα λάβει λιγότερα δικαιώματα, δεδομένου ότι ο όγκος παραγωγής της τα τελευταία έτη ήταν χαμηλότερος λόγω της πίεσης που ασκούσαν οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Επομένως, τα αριθμητικά στοιχεία που χρησιμοποιήθηκαν αποτελούν ρεαλιστικά, επαληθευμένα ποσά και δεν υπερεκτιμήθηκαν, όπως ισχυρίζονται τα μέρη. Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι η συμπερίληψη του τρέχοντος και του μελλοντικού περιβαλλοντικού κόστους στην τιμή-στόχο δεν είναι συμβατή με τους κανόνες του ΠΟΕ, ο ισχυρισμός δεν τεκμηριώθηκε και βασίστηκε στην εσφαλμένη παραδοχή ότι ο υπολογισμός της τιμής-στόχου έχει εξωεδαφικές επιπτώσεις ή αποσκοπούσε στην επιβολή περιβαλλοντικών ή εργασιακών προτύπων σε τρίτες χώρες.

⁽¹⁷⁾ t24.011363.

- (151) Η CESFAC και ο όμιλος Vall Companys δήλωσαν επίσης ότι η μεθοδολογία της Επιτροπής για τον υπολογισμό του κόστους του ΣΕΔΕ φαίνεται ότι βασίζεται στον συνολικό όγκο εκπομπών ρύπων που αποδίδεται επί του παρόντος στην καταγγέλλουσα, και όχι στις εκπομπές που συνδέονται μόνο με την παραγωγή λυσίνης. Η Επιτροπή διευκρίνισε ότι προσδιόρισε το εκτιμώμενο μελλοντικό πρόσθετο κόστος μόνο σε σχέση με την παραγωγή του οικείου προϊόντος και των προϊόντων προηγούμενου σταδίου που παράγουν εκπομπές CO₂. Η μεθοδολογία εξηγήθηκε στο προαναφερθέν σημείωμα στον φάκελο.
- (152) Το CCCMC αμφισβήτησε περαιτέρω τον στόχο κερδοφορίας ύψους 10,69 % ως μη ρεαλιστικό και παράλογο σενάριο. Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι η μεθοδολογία για τον υπολογισμό της τιμής-στόχου καθορίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 318 έως 326 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και τηρεί αυστηρά τις διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφοι 2γ και 2δ του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή εφάρμοσε εύλογο περιθώριο κέρδους 6 %, όπως ορίζεται στον βασικό κανονισμό. Στη συνέχεια, η Επιτροπή υπολόγισε την απώλεια επενδύσεων, έρευνας και ανάπτυξης (στο εξής: E & A) και καινοτομίας και του ΣΕΔΕ στο 4,69 % με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Το CCCMC δεν εξήγησε τους λόγους για τους οποίους έκρινε ότι η προσαρμογή που προέκυψε δεν ήταν ρεαλιστική και εύλογη και, ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίπτεται.
- (153) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το CCCMC επανέλαβε ότι η προσέγγιση της Επιτροπής για τον προσδιορισμό του στόχου κερδοφορίας στο 10,69 %, που περιλαμβάνει το βασικό κέρδος, τις δαπάνες απώλειας επενδύσεων, E & A και καινοτομίας και το κόστος ΣΕΔΕ, ήταν εσφαλμένη. Το CCCMC ισχυρίστηκε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν ζημιωμένος καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου και ότι ήταν αντικειμενικά και νομικά αβάσιμο να εφαρμοστεί περιθώριο κέρδους 6 %. Το CCCMC ισχυρίστηκε ότι, ελλείψει κέρδους του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ο στόχος κερδοφορίας θα έπρεπε να είχε οριστεί στο 6 %.
- (154) Η Επιτροπή εξήγησε στην αιτιολογική σκέψη 320 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ότι, δεδομένου ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημίες καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου και δεν ήταν δυνατόν να χρησιμοποιηθούν τα στοιχεία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η Επιτροπή καθόρισε εύλογο περιθώριο κέρδους στο 6 % ως βασικό κέρδος. Επιπλέον, το επίπεδο των επενδύσεων, E & A και καινοτομίας της τάξης του 4,69 % υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού υπολογίστηκε με βάση τα επαληθευμένα επενδυτικά σχέδια του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 146 ανωτέρω, και προστέθηκε στο βασικό κέρδος για την επίτευξη του στόχου κερδοφορίας.
- (155) Η Επιτροπή έκρινε ότι το CCCMC ορθά ισχυρίζεται ότι, ελλείψει κέρδους από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής λόγω των σημαντικών εισαγωγών από την Κίνα καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, το βασικό κέρδος θα έπρεπε πράγματι να καθοριστεί στο 6 % σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού⁽¹⁸⁾. Ωστόσο, η Επιτροπή παρατήρησε ότι αυτό το βασικό κέρδος καθορίζεται ως ελάχιστο και όχι ως μέγιστο επίπεδο σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, το εν λόγω βασικό κέρδος πρέπει να προσαρμοστεί σε περίπτωση που ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προβάλει θεμιτό ισχυρισμό ότι ο στόχος κερδοφορίας θα πρέπει να περιλαμβάνει ένα ποσό διαφυγόντων δαπανών E & A και καινοτομίας. Το 4,69 % αντιπροσωπεύει μόνο το ποσό που πρέπει να προστεθεί στο βασικό κέρδος. Η ερμηνεία του CCCMC θα οδηγούσε στο αβάσιμο συμπέρασμα ότι ένας κλάδος παραγωγής υπό τις συνθήκες του κλάδου παραγωγής λυσίνης δικαιούται κέρδος 6 %, ανεξάρτητα από το αν ισχυρίζεται επιτυχώς ότι είχε απώλεια τέτοιων επενδύσεων.
- (156) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή παρατήρησε ότι ο συνολικός στόχος κερδοφορίας που καθορίστηκε στο 10,69 %, δηλαδή συμπεριλαμβανομένου ενός βασικού κέρδους και επενδύσεων E & A υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού, συνάδει με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού.
- (157) Σε κάθε περίπτωση, ακόμα και αν ο ισχυρισμός γινόταν δεκτός και ο συνολικός στόχος κερδοφορίας έπρεπε να καθοριστεί στο 6 %, τα περιθώρια ζημίας που θα προέκυπταν θα ήταν και πάλι σημαντικά υψηλότερα από τα περιθώρια ντάμπινγκ, τα οποία καθόριζαν το επίπεδο των δασμών, για όλα τα μέρη. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι ο ισχυρισμός ήταν άνευ αντικειμένου, καθώς δεν θα είχε αντίκτυπο στο επίπεδο του δασμού για κανέναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς.
- (158) Ελλείψει παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκε η αιτιολογική σκέψη 328 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Επομένως, το οριστικό όριο εξάλειψης της ζημίας για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς και για όλες τις άλλες εταιρείες είναι το ακόλουθο:

⁽¹⁸⁾ Βλέπε για παρόμοια ερμηνεία για το TiO₂ στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2024/1923 της Επιτροπής, της 10ης Ιουλίου 2024, για την επιβολή προσωρινού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές διοξειδίου του τιτανίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2024/1923, 11.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1923/oj).

Εταιρεία	Οριστικό περιθώριο ζημίας (%)
Όμιλος Meihua: — Jilin Meihua Amino Acid Co., Ltd — Xinjiang Meihua Amino Acid Co., Ltd	158,9
Heilongjiang Erpen Biotech Co., Ltd	155,9
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	157,5
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ	158,9

6.2. Συμπέρασμα σχετικά με το επίπεδο των μέτρων

(159) Σε συνέχεια της ανωτέρω εκτίμησης, θα πρέπει να καθοριστούν οι ακόλουθοι οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Το ποσό του οριστικού δασμού καθορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 204 κατωτέρω.

7. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

7.1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

(160) Η CESFAC και ο όμιλος Vall Companys ισχυρίστηκαν ότι η Eurolysine και οι προκάτοχοί της έχουν υποσχεθεί να αυξήσουν την παραγωγή λυσίνης σε πολλές περιπτώσεις και συστηματικά δεν εκπλήρωσαν την υπόσχεση αυτήν, παρότι λάμβαναν παρατεταμένη προστασία και σημαντική οικονομική στήριξη από το γαλλικό κράτος.

(161) Η Επιτροπή επανέλαβε ότι, λόγω της συντριπτικής παρουσίας των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης σε τιμές χαμηλότερες από το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αναγκάστηκε τελικά να προσαρμόσει τους όγκους παραγωγής σε πολύ χαμηλά επίπεδα.

(162) Η καταγγέλλουσα υποστήριξε ότι, μετά την έναρξη της έρευνας, η ζήτηση για λυσίνη που παράγεται στην Ευρώπη αυξήθηκε, κάτι που με τη σειρά του αύξησε την παραγωγή της Eurolysine, και ισχυρίστηκε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής σχεδιάζει να κλιμακώσει μαζικά την παραγωγή λυσίνης και να αυξήσει την ενωσιακή παραγωγή αμινοξέων (όπως η λυσίνη, η θρυπτοφάνη, η βαλίνη, η ισολευκίνη, η λευκίνη και η αργινίνη) μέσω επενδυτικού σχεδίου ύψους 130 εκατ. EUR από το τρέχον έτος έως το 2030 με σκοπό την ανάπτυξη της παραγωγικής ικανότητας της Eurolysine, τη βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης και τον εκσυγχρονισμό των υφιστάμενων εγκαταστάσεων. Η καταγγέλλουσα τόνισε ότι η μη λήψη των μέτρων αντιντάμπινγκ θα είχε ως αποτέλεσμα το κλείσιμο των εγκαταστάσεων της Eurolysine.

(163) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 331 έως 335 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.2. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και εμπόρων

7.2.1. Ασφάλεια του εφοδιασμού

(164) Η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Παρασκευαστών Σύνθετων Προϊόντων Διατροφής Ζώων (FEFAC) ισχυρίστηκε ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ ενδέχεται να διαταράξουν τις εισαγωγές λυσίνης, καθώς η ενωσιακή παραγωγή και άλλες τρίτες χώρες δεν μπορούν να αντικαταστήσουν τις εισαγωγές από την Κίνα και να ικανοποιήσουν τη ζήτηση της Ένωσης. Η Ένωση Σιτηρών και Ζωοτροφών Δανίας (στο εξής: DAKOFO) υποστήριξε ότι με τον περιορισμό των εισαγωγών από την Κίνα, οι προτεινόμενοι δασμοί ενέχουν τον κίνδυνο δημιουργίας μονοπωλιακής αγοράς, περιορισμού των επιλογών εφοδιασμού για τους παραγωγούς ζωοτροφών της ΕΕ και αύξησης της αστάθειας των τιμών.

(165) Η Barentz ισχυρίστηκε επίσης ότι η συνδυασμένη παραγωγική ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και τρίτων χωρών (εξαιρουμένης της Κίνας) δεν επαρκεί για την κάλυψη της ενωσιακής κατανάλωσης λυσίνης, η οποία κατά την περίοδο έρευνας ανερχόταν περίπου σε 435 000 τόνους. Η Barentz τόνισε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και άλλες τρίτες χώρες μπορούν να καλύπτουν περίπου το 41 % της συνολικής ζήτησης λυσίνης στην ΕΕ, ενώ ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής από μόνος του μπορούσε να καλύψει μόνο το 18 % της ζήτησης στην ΕΕ, με αποτέλεσμα να υπάρχει έλλειψη 59 % για την κάλυψη της ζήτησης των χρηστών. Η Barentz κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι χρήστες και οι εισαγωγείς λυσίνης στην ΕΕ θα αναγκαστούν να συνεχίσουν να προμηθεύονται το μεγαλύτερο μέρος της ζήτησης λυσίνης από την Κίνα και να καταβάλλουν τον δασμό αντιντάμπινγκ, πράγμα που θα είχε ως αποτέλεσμα την αύξηση του κόστους της λυσίνης για τους παραγωγούς ζωοτροφών και τους κτηνοτρόφους.

- (166) Η καταγγέλλουσα υποστήριξε ότι η θέση της FEFAC βασιζόταν σε ορισμένες εσφαλμένες παραδοχές, και συγκεκριμένα στην παραδοχή ότι η παραγωγή λυσίνης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα παραμείνει στατική και δεν θα αυξηθεί εάν επιβληθούν μέτρα, ότι οι Κινέζοι προμηθευτές θα αποσυρθούν από την ευρωπαϊκή αγορά σε περίπτωση επιβολής των μέτρων και ότι οι μη Κινέζοι προμηθευτές τρίτων χωρών δεν πληρούν τις κανονιστικές απαιτήσεις για την πώληση λυσίνης σε χρήστες ζωοτροφών της ΕΕ. Η καταγγέλλουσα επισήμανε επίσης ότι υπάρχει τεράστια πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα, η οποία θα επικεντρωθεί στην αγορά της Ένωσης ενόψει των πρόσφατων εμπορικών μέτρων στη Βραζιλία και τις ΗΠΑ.
- (167) Όσον αφορά την αχρησιμοποίητη παραγωγική ικανότητα λυσίνης στη Βραζιλία, την Ινδονησία, τη Δημοκρατία της Κορέας και τις ΗΠΑ, η καταγγέλλουσα υποστήριξε ότι οι εν λόγω παραγωγοί-εξαγωγείς προμήθευαν στο παρελθόν μεγαλύτερο όγκο σε πελάτες της Ένωσης προτού αυξηθούν σημαντικά οι αποστολές λυσίνης από την Κίνα, δηλαδή πριν από την εξεταζόμενη περίοδο. Η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα σε τρίτες χώρες πλην της Κίνας κυμαινόταν από 500 000 έως 600 000 τόνους το 2023. Η καταγγέλλουσα κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ θα αυξήσουν την ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς για τους παραγωγούς λυσίνης στην Ένωση και σε τρίτες χώρες μέσω του θεμιτού ανταγωνισμού.
- (168) Όσον αφορά την παραγωγή και την πρόσθετη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα σε μη κινεζικές τρίτες χώρες, η Επιτροπή επισήμανε ότι υπήρχε τεράστια υπερπαραγωγή λυσίνης στην Κίνα κατά την εξεταζόμενη περίοδο (περίπου 2 500 000 τόνοι παραγωγής, ενώ μόνο 300 000 τόνοι καταναλώθηκαν στην εγχώρια αγορά). Συνολικά, με βάση την ανάλυση των στοιχείων σχετικά με την παραγωγική ικανότητα και την παραγωγή στη Βραζιλία, την Ινδονησία, τη Νότια Κορέα και στις ΗΠΑ, όπως αναφέρεται στη Feedinfo, η Επιτροπή επισήμανε ότι το 2023 υπήρχε πρόσθετη αχρησιμοποίητη παραγωγική ικανότητα στις τρίτες χώρες πλην της Κίνας συνολικού ύψους 500 000 τόνων⁽¹⁹⁾. Αυτή η πρόσθετη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, η οποία υπερβαίνει το συνολικό μέγεθος της ενωσιακής αγοράς, συμπληρώνει τους 100 000 τόνους λυσίνης που είχαν ήδη εισαχθεί από τρίτες χώρες πλην της Κίνας κατά την περίοδο έρευνας. Σε αυτήν τη βάση, η Επιτροπή ανέμενε ότι, καθώς η επιβολή οριστικών μέτρων θα αποκαταστήσει την ανταγωνιστική κατάσταση της αγοράς στην Ένωση με υψηλότερες τιμές, τα μέτρα αυτά θα αποτελέσουν κίνητρο για τους παραγωγούς τρίτων χωρών ώστε να αυξήσουν τις πωλήσεις τους στην ΕΕ. Κατά τα τελευταία έτη, τρίτες χώρες πλην της Κίνας μπορούσαν να εξαγάγουν μόνο υγρή λυσίνη στην Ένωση, καθώς το εν λόγω τμήμα της αγοράς δεν αποτελούσε στόχο των κινεζικών εισαγωγών οι οποίες επικεντρώνονταν στη μεγαλύτερη ομάδα προϊόντων υδροχλωρικής λυσίνης και θειικής λυσίνης. Η κατάσταση αυτή άλλαξε με την επιβολή των ισχυόντων μέτρων. Ως εκ τούτου, η ανωτέρω ανάλυση επιβεβαίωσε ότι δεν διακυβεύεται η ασφάλεια του εφοδιασμού· ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα αυξήσει σημαντικά την παραγωγή και τον όγκο των πωλήσεών του, οι κινεζικές εισαγωγές δεν θα σταματήσουν και θα υπάρξει αυξημένη προσφορά μη κινεζικών εισαγωγών στην αγορά, οι οποίες, εάν χρειαστεί, θα μπορούσαν να καλύψουν το σύνολο της ζήτησης για εισαγόμενη λυσίνη. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 162, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ξεκίνησε εκ νέου την παραγωγή λυσίνης. Η καταγγέλλουσα υπέβαλε δεδομένα παραγωγής που αποδεικνύουν σημαντική αύξηση της παραγωγής από τον Ιούλιο του 2024 με σκοπό την επίτευξη της πλήρους παραγωγικής ικανότητας το 2026⁽²⁰⁾.
- (169) Η Επιτροπή έκρινε επίσης ότι οι οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ, οι οποίοι καθορίζονται στο επίπεδο του ντάμπινγκ, δεν ήταν απαγορευτικοί. Αυτό ισχύει για τους ακόλουθους λόγους: πρώτον, τα περιθώρια πώλησης σε χαμηλότερες τιμές ήταν πολύ υψηλότερα από το επίπεδο των δασμών (βλέπε πίνακα στην αιτιολογική σκέψη 204)· δεύτερον, με βάση τις τιμές που παρατηρήθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η τιμή των εισαγωγών από την Κίνα (πίνακας 4 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού) με τους οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ θα κυμαίνεται σε παρόμοιο εύρος τιμών με τις τιμές των εισαγωγών από τρίτες χώρες πλην της Κίνας (πίνακας 12)· τρίτον, ο αντίκτυπος του δασμού στους χρήστες είναι περιορισμένος, όπως εξηγείται στο σημείο 7.3.2 κατωτέρω. Ως εκ τούτου, οι κινεζικές εισαγωγές στην Ένωση αναμενόταν να συνεχιστούν, μολονότι σε χαμηλότερες ποσότητες, καθώς παραμένουν ανταγωνιστικές, ακόμα και με τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ. Τα μέτρα αναμενόταν να εγγυηθούν τη συνεχή και αυξανόμενη προσφορά από τον ενωσιακό παραγωγό και να αποκαταστήσουν τους ισότιμους όρους ανταγωνισμού χωρίς να εμποδίσουν τις κινεζικές εισαγωγές. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι, όταν αποκατασταθούν οι ισότιμοι όροι ανταγωνισμού, οι άλλοι μη Κινέζοι παραγωγοί λυσίνης από τρίτες χώρες θα μπορούν να προσαρμοστούν στις συνθήκες της αγοράς και να αυξήσουν τους εισαγόμενους όγκους λυσίνης στην Ένωση, εάν χρειαστεί. Το εν λόγω επιχείρημα απορρίπτεται.
- (170) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά το συμφέρον των εισαγωγέων, οι παρατηρήσεις που διατυπώθηκαν σχετικά με το συμφέρον των εισαγωγέων απορρίφθηκαν. Συνεπώς, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 336 έως 340 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

⁽¹⁹⁾ Feedinfo — Feedinfo — news, pricing and scientific information for the animal nutrition and food industry.

⁽²⁰⁾ t25.004370.

7.3. Συμφέρον των χρηστών και των καταναλωτών

7.3.1. Αύξηση του κόστους για τους παραγωγούς ζωοτροφών και τους γεωργούς

- (171) Η DAKOFO ισχυρίστηκε ότι οι προτεινόμενοι δασμοί αντιντάμπινγκ θα οδηγήσουν σε πρόσθετο ετήσιο κόστος περίπου 230 εκατ. DKK (30,8 εκατ. EUR) για τους Δανούς παραγωγούς ζωοτροφών και ότι το κόστος αυτό θα μετακυλιστεί τελικά στους κτηνοτρόφους, μειώνοντας την παγκόσμια ανταγωνιστικότητά τους και αυξάνοντας το κόστος παραγωγής τροφίμων στη Δανία και την Ένωση.
- (172) Η DAKOFO ζήτησε επιτακτικά από την Επιτροπή να εξετάσει εναλλακτικά μέτρα για την αντιμετώπιση των ζητημάτων χωρίς να πληγεί η ανταγωνιστικότητα των παραγωγών ζωοτροφών και των κτηνοτρόφων της ΕΕ, όπως η διευκόλυνση των επενδύσεων σε πρόσθετη παραγωγική ικανότητα λυσίνης εντός της Ευρώπης, η μείωση της εξάρτησης από τις εισαγωγές μέσω μέτρων με γνώμονα την αγορά και όχι με μέτρα προστατευτισμού και ο εξορθολογισμός των διαδικασιών έγκρισης για εναλλακτικά συστατικά ζωοτροφών, καθώς και να διασφαλιστεί ότι οι Ευρωπαίοι παραγωγοί ζωοτροφών έχουν πρόσβαση σε πρώτες ύλες σε ανταγωνιστικές παγκόσμιες τιμές.
- (173) Η Barentz και η CESFAC ισχυρίστηκαν ότι η θέσπιση μέτρων αντιντάμπινγκ θα επηρεάσει αρνητικά το συμφέρον της Ένωσης, καθώς ο αρνητικός αντίκτυπος σε ολόκληρη την αξιακή αλυσίδα λυσίνης στην Ένωση θα αντισταθμίσει τα συμφέροντα της καταγγέλλουσας και η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ θα προκαλέσει σημαντική αύξηση του κόστους των ζωοτροφών και θα εξασθενίσει τον ανταγωνισμό στην αγορά της Ένωσης. Η CESFAC υποστήριξε επίσης ότι η βιομηχανία χρήστης επομένων σταδίων παραγωγής παράγει μικρά περιθώρια κέρδους και ότι οι ζωοτροφές αντιπροσωπεύουν περίπου το 65 % του κόστους παραγωγής προϊόντων χοιρινού κρέατος και πουλερικών.
- (174) Η Barentz υποστήριξε ότι οι γεωργοί θα αντιμετωπίσουν υψηλότερο κόστος, το οποίο θα πρέπει να μετακυλίσουν στους πελάτες τους λόγω των πολύ χαμηλών περιθωρίων κέρδους. Η Barentz εξέφρασε τον φόβο ότι με τα ισχύοντα μέτρα οι γεωργοί θα καταστούν λιγότερο ανταγωνιστικοί σε σύγκριση με τους κτηνοτρόφους από τρίτες χώρες οι οποίοι δεν αντιμετωπίζουν αυξημένο κόστος λυσίνης και ενδέχεται ακόμα και να επωφεληθούν από τη χαμηλότερη τιμή λυσίνης, διότι οι Κινέζοι εξαγωγείς ενδέχεται να εκτρέψουν τον όγκο της λυσίνης προς τρίτες χώρες.
- (175) Όσον αφορά τις παρατηρήσεις της DAKOFO και της Barentz σχετικά με τον αντίκτυπο του δασμού στην οικονομική κατάσταση των γεωργών, η Επιτροπή επισήμανε ότι οι ισχυρισμοί αυτοί δεν ήταν βάσιμοι. Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή έκρινε ότι ένα πρόσθετο κόστος παραγωγής ζωοτροφών κάτω του 1 % για τους παραγωγούς ζωοτροφών (βλέπε αιτιολογική σκέψη 179 κατωτέρω) δεν μεταφράζεται κατ' ανάγκη σε πρόσθετο κόστος για τους κτηνοτρόφους, ανάλογα με το μέρος του κόστους που μπορούν να μετακυλίσουν οι παραγωγοί ζωοτροφών στους κτηνοτρόφους. Η πρόσθετη αύξηση του κόστους επέφερε σε κάθε περίπτωση πολύ μικρότερη αύξηση του κόστους του χοιρινού κρέατος και του κρέατος πουλερικών, δεδομένου ότι η διατροφή των ζώων αποτελεί σημαντικό παράγοντα αλλά όχι το μοναδικό στοιχείο του κόστους αναπαραγωγής. Ως εκ τούτου, ο εν λόγω ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (176) Η Επιτροπή εξέτασε τις άλλες παρατηρήσεις της DAKOFO, της CESFAC και της Barentz στο σημείο 7.3.2.

7.3.2. Εκτίμηση των επιπτώσεων που υπέβαλε η FEFAC

- (177) Η FEFAC υπέβαλε εκτίμηση των επιπτώσεων των προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές λυσίνης από την Κίνα. Η μελέτη βασίστηκε σε προσομοιώσεις που πραγματοποιήθηκαν σε επτά περιφέρειες της Ένωσης (οι οποίες κάλυπταν 25 κράτη μέλη) και διερεύνησε διαφορετικά σενάρια αύξησης των τιμών λυσίνης ως συνέπεια της θέσπισης των μέτρων αντιντάμπινγκ έναντι ενός βασικού σεναρίου που αντιστοιχεί στη μέση τιμή θειικής λυσίνης και υδροχλωρικής λυσίνης κατά την περίοδο από τον Ιανουάριο του 2023 έως τον Μάρτιο του 2024. Η FEFAC κατέληξε στο συμπέρασμα ότι μπορεί να προκύψει δυνητική αύξηση του κόστους παραγωγής βιομηχανικών ζωοτροφών για χοίρους και πουλερικά της τάξης του 1,11-1,51 % σε συνδυασμένο επίπεδο ΕΕ, η οποία μεταφράζεται σε αυξημένο κόστος παραγωγής βιομηχανικών ζωοτροφών για χοίρους και πουλερικά κατά 300 έως 400 εκατ. EUR, ανάλογα με τα σενάρια, και σε εκτίμηση πρόσθετου κόστους ύψους 100 έως 140 εκατ. EUR για τις ζωοτροφές που παρασκευάζει ο ίδιος ο κτηνοτρόφος. Όσον αφορά την κατανάλωση σογιάλευρου, η FEFAC εκτίμησε ότι η δυνητική αύξηση της ζήτησης κυμαίνεται μεταξύ 450 000 και 600 000 τόνων.
- (178) Όσον αφορά την εκτίμηση των επιπτώσεων της FEFAC, η Επιτροπή εντόπισε διάφορες ουσιώδεις αδυναμίες, ιδίως σε σχέση με τον υπολογισμό των τιμών CIF, βάσει των οποίων υπερεκτιμήθηκαν οι επιπτώσεις των δασμών όπως καθορίστηκαν προσωρινά. Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι τα σενάρια της FEFAC βασίζονταν στα επίπεδα δασμών του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, τα οποία ήταν σημαντικά υψηλότερα από εκείνα που τελικά καθορίστηκαν.

- (179) Λαμβάνοντας υπόψη τα αναθεωρημένα επίπεδα δασμών, η Επιτροπή εκτίμησε τις επιπτώσεις τους με βάση την επαληθευμένη απάντηση στο ερωτηματολόγιο του μοναδικού συνεργαζόμενου χρήστη, του ομίλου Vall Compranys, σημαντικού παραγωγού ζωοτροφών και προϊόντων κρέατος. Η Επιτροπή επέβαλε οριστικούς δασμούς αντισταμπινγκ στις αγορές λυσίνης κατά την περίοδο έρευνας και διαπίστωσε ότι το μερίδιο κόστους της λυσίνης στο κόστος παραγωγής προϊόντων ζωοτροφών θα αυξηθεί κατά λιγότερο από 1 %. Αυτό προκύπτει με βάση την παραδοχή του χειρότερου σεναρίου ότι όλες οι άλλες περιστάσεις (πηγές αγοράς, τιμές αγοράς χωρίς δασμούς, σύνθεση ζωοτροφών) παραμένουν ίδιες, κάτι που είναι απίθανο, καθώς οι οικονομικοί φορείς αναμένεται ότι θα προσαρμοστούν ενδεχομένως στις μεταβαλλόμενες συνθήκες και, ως εκ τούτου, θα μειώσουν το κόστος τους αγοράζοντας από φθηνότερες πηγές (π.χ. άλλες τρίτες χώρες πλην της Κίνας), αγοράζοντας από πηγές χωρίς δασμούς αντισταμπινγκ ή αλλάζοντας τη σύνθεση των ζωοτροφών για χαμηλότερη περιεκτικότητα σε λυσίνη. Η Επιτροπή έκρινε, μεταξύ άλλων, ότι οι χρήστες μπορούν να στραφούν σε φθηνότερους προμηθευτές λυσίνης (είτε υπόκεινται σε δασμούς αντισταμπινγκ είτε όχι) ή να προσαρμόσουν τις συνταγές των ζωοτροφών τους για χαμηλότερη περιεκτικότητα σε λυσίνη.
- (180) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή υποστήριξε ότι ο αντίκτυπος των μέτρων στους παραγωγούς ζωοτροφών είναι πολύ περιορισμένος.
- (181) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η FEFAC ισχυρίστηκε ότι, μετά την έναρξη της έρευνας, η τιμή αναφοράς της λυσίνης αυξήθηκε κατά 47 %, κάτι που με τη σειρά του είχε περαιτέρω αντίκτυπο στους χρήστες λυσίνης (κατ' εκτίμηση 220-240 εκατ. EUR για τις βιομηχανίες ζωοτροφών και 300 εκατ. EUR για τις ζωοτροφές που παρασκευάζει ο ίδιος ο κτηνοτρόφος) απ' ό,τι υπολογίστηκε στην αρχική εκτίμηση των επιπτώσεων της FEFAC.
- (182) Η Επιτροπή επισήμανε στην αιτιολογική σκέψη 214 κατωτέρω ότι, με βάση τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat για τις εισαγωγές, οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκαν μετά την περίοδο έρευνας και ήταν κατά 9-15 % υψηλότερες από τις μέσες τιμές κατά την περίοδο έρευνας, και όχι κατά 47 %. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα στην αιτιολογική σκέψη 179 ανωτέρω ότι το μερίδιο του κόστους της λυσίνης στο κόστος παραγωγής προϊόντων ζωοτροφών θα αυξηθεί κατά λιγότερο από 1 %. Ακόμα και με αύξηση της τιμής της λυσίνης κατά 9-15 %, ο αντίκτυπος του κόστους στις ζωοτροφές εξακολουθεί να είναι κάτω από 1 %. Ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (183) Η CESFAC και ο όμιλος Vall Compranys υποστήριξαν ότι η αύξηση του κόστους των ζωοτροφών κατά λιγότερο από 1 % μεταφράζοταν σε 220 εκατ. EUR περίπου για όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς ζωοτροφών, και θεωρούσαν το πρόσθετο κόστος σημαντικό λόγω των χαμηλών κερδών των παραγωγών ζωοτροφών και των παραγωγών κρέατος.
- (184) Η Επιτροπή σημείωσε τα επιχειρήματα που πρόβαλε η CESFAC και υποστήριξε ότι η Επιτροπή είχε αναλύσει προσεκτικά τον αντίκτυπο του πρόσθετου κόστους και τη δυνατότητα των χρηστών λυσίνης να απορροφήσουν ή να μετακυλίσουν αυτό το πρόσθετο κόστος. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα στην αιτιολογική σκέψη 179 ανωτέρω ότι μια αύξηση του κόστους των ζωοτροφών κατά λιγότερο από 1 % μπορεί να απορροφηθεί από τους κατάντη κλάδους παραγωγής ή να μετακυλιστεί σε αυτούς.

7.4. Άλλοι παράγοντες

7.4.1. Περιβαλλοντικά ζητήματα

- (185) Η Barentz και η FEFAC ισχυρίστηκαν ότι η βασική επιλογή για την αντικατάσταση της λυσίνης ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών είναι η χρήση πηγών ακατέργαστων πρωτεϊνούχων πρώτων υλών, όπως η σόγια, και, με τους ισχύοντες δασμούς αντισταμπινγκ, η κατανάλωση σόγιας στις ζωοτροφές θα αυξηθεί. Η σόγια αποτελεί λιγότερο οικονομικά αποδοτική λύση για την παραγωγή ζωοτροφών με αρνητικές περιβαλλοντικές επιπτώσεις, δεδομένου ότι η παραγωγή σόγιας συνδέεται με την αποψίλωση των δασών σε τρίτες χώρες και η χρήση σόγιας στις ζωοτροφές θα συμβάλει στην αύξηση των εκπομπών μεθανίου, υποξειδίου του αζώτου και διοξειδίου του άνθρακα στην Ένωση. Η FEFAC υπολόγισε στην εκτίμηση των επιπτώσεων που υπέβαλε αύξηση της χρήσης σογιάλαιου κατά 3 %, η οποία μεταφράζεται σε αύξηση της ζήτησης για σογιάλευρο κατά 500 000 τόνους οι οποίοι θα πρέπει να εισαχθούν από τρίτες χώρες. Η DAKOFO επανέλαβε τις αρνητικές περιβαλλοντικές και οικονομικές συνέπειες και υποστήριξε ότι, για να αντισταθμιστούν οι υψηλότερες τιμές λυσίνης, οι Δανοί παραγωγοί ζωοτροφών μπορεί να προσαρμόσουν τα σκευάσματα ζωοτροφών, με αποτέλεσμα να υπάρξει αύξηση της ετήσιας ζήτησης για εισαγωγές σόγιας κατά περίπου 20 000 – 40 000 τόνους ετησίως, κάτι που συνεπάγεται ζημία για τους Δανούς παραγωγούς ζωοτροφών κατά 1-2 εκατ. EUR.
- (186) Όσον αφορά τα περιβαλλοντικά ζητήματα η καταγγέλλουσα τόνισε ότι το αποτύπωμα άνθρακα της λυσίνης που παράγεται στην Ένωση είναι πέντε φορές χαμηλότερο από το αποτύπωμα άνθρακα της λυσίνης που παράγεται στην Κίνα και τρεις φορές χαμηλότερο από τη λυσίνη που παράγεται σε τρίτες χώρες πλην της Κίνας. Ως εκ τούτου, υποστήριξε ότι η συνέχιση των εισαγωγών κινεζικής λυσίνης συμβάλλει στο πρόβλημα της διαρροής άνθρακα και υπονομεύει την Πράσινη Συμφωνία και άλλες περιβαλλοντικές φιλοδοξίες της Ένωσης.

- (187) Η Επιτροπή ανέλυσε τους ισχυρισμούς σχετικά με τις αρνητικές περιβαλλοντικές επιπτώσεις και επισήμανε ότι στην εκτίμηση των επιπτώσεων δεν υπήρχε κατάλληλη συσχέτιση μεταξύ της αυξημένης τιμής λυσίνης και του ποσοστού του όγκου ζωοτροφών που θα στρεφόταν στη σόγια ως πηγή ακατέργαστης λυσίνης. Μολονότι η εκτίμηση των επιπτώσεων ορθά ανέφερε ότι η σόγια μπορεί να χρησιμοποιηθεί στις ζωοτροφές για την υποκατάσταση της λυσίνης, δεν παρείχε πειστικά αποτελέσματα σχετικά με τους αυξημένους όγκους εισαγωγών με βάση ορισμένες εσφαλμένες παραδοχές που περιείχε. Επιπλέον, ακόμα και αν αυξηθούν οι εισαγωγές σογιάλευρου στην Ένωση, οι εν λόγω εισαγωγές θα υπόκεινται στον κανονισμό της ΕΕ για τα προϊόντα μηδενικής αποψίλωσης ⁽²¹⁾, ο οποίος θα αντιμετωπίζει τυχόν ανησυχίες περιβαλλοντικού χαρακτήρα. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (188) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η CEFAC και ο όμιλος Vall Comrapans ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή δεν αξιολόγησε την ασφάλεια εφοδιασμού του σογιάλευρου όσον αφορά τους δασμούς των ΗΠΑ και τα επακόλουθα αντίμετρα από τρίτες χώρες. Η CEFAC και ο όμιλος Vall Comrapans υποστήριξαν ότι οι δασμοί των ΗΠΑ στις κινεζικές εισαγωγές και τα επακόλουθα αντίποινα από την Κίνα είχαν διαταράξει τις παγκόσμιες εμπορικές ροές σπόρων σόγιας. Η CEFAC και ο όμιλος Vall Comrapans ισχυρίστηκαν ότι οι εισαγωγές σπόρων σόγιας από τη Βραζιλία στην Κίνα θα αυξηθούν στο μέλλον εις βάρος των εισαγωγών σπόρων σόγιας από τις ΗΠΑ στην Κίνα, προκαλώντας άμεσο ανταγωνισμό στις εισαγωγές σπόρων σόγιας Βραζιλίας στην Ένωση. Η CEFAC και ο όμιλος Vall Comrapans ανέμεναν περαιτέρω ότι η τιμή των σπόρων σόγιας θα αυξηθεί λόγω πιθανών ελλείψεων στην αγορά της Ένωσης εξαιτίας των αυξημένων εισαγωγών σπόρων σόγιας στην Κίνα και του κανονισμού της ΕΕ για την αποψίλωση των δασών.
- (189) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, από τις αρχές του 2025, οι δασμοί των ΗΠΑ και τα επακόλουθα αντίποινα εξελίσσονται συνεχώς και, ως εκ τούτου, ήταν δύσκολο να διαπιστωθεί ο αντίκτυπος στις εισαγωγές σπόρων σόγιας στην Ένωση. Όσον αφορά τις εισαγωγές σπόρων σόγιας από τη Βραζιλία, η Επιτροπή επισήμανε ότι η εμπορική συμφωνία ΕΕ–Mercosur θα μειώνει τους εξαγωγικούς δασμούς που είχε επιβάλει η Mercosur στις εξαγωγές στην ΕΕ προϊόντων σόγιας, τα οποία αποτελούν μία από τις βασικές πρώτες ύλες για τη διατροφή των ζώων της ΕΕ. Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι η CEFAC και ο όμιλος Vall Comrapans αναγνώρισαν ότι η διακύμανση των τιμών επηρεάζει επίσης τις εισαγωγές σπόρων σόγιας. Ο ισχυρισμός αυτός δεν έρχεται σε αντίθεση με την «αρχή της διαμόρφωσης του ελάχιστου κόστους». Αντιθέτως, με την αύξηση της τιμής των σπόρων σόγιας, οι παραγωγοί ζωοτροφών θα επιλέξουν πιθανότατα τη λυσίνη.

7.4.2. Εναλλαξιμότητα των διαφόρων μορφών λυσίνης για τους χρήστες

- (190) Η FEFAC ισχυρίστηκε ότι δεν διαθέτουν όλοι οι παραγωγοί σύνθετων ζωοτροφών της ΕΕ εξοπλισμό για την επεξεργασία υγρής λυσίνης και, ως εκ τούτου, εξακολουθούν να είναι αναγκαίες οι εισαγωγές υδροχλωρικής λυσίνης και θειικής λυσίνης από την Κίνα. Στο ίδιο πνεύμα, η CEFAC ισχυρίστηκε ότι οι στερεές μορφές λυσίνης σε σκόνη και οι υγρές μορφές λυσίνης δεν είναι εναλλάξιμες για τους χρήστες από πρακτική ή τεχνολογική άποψη και ότι η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ θα επηρεάσει δυσανάλογα τους μικρούς και μεσαίους παραγωγούς ζωοτροφών, τους παραγωγούς προμειγμάτων και τους παραγωγούς ζωοτροφών στην εκμετάλλευση οι οποίοι βασίζονται σε στερεές μορφές λυσίνης που παράγονται από Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς και δεν μπορούν να στραφούν σε υγρές μορφές λυσίνης.
- (191) Η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι η κατανάλωση υγρής λυσίνης στην Ισπανία ήταν σημαντικά υψηλότερη τα τελευταία χρόνια, κάτι που υποδηλώνει ότι οι πελάτες δεν περιορίζονται στην υδροχλωρική λυσίνη και στη θειική λυσίνη. Η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι οι ισπανικές εταιρείες ζωοτροφών είναι σε θέση να καταναλώνουν πολύ μεγαλύτερες ποσότητες υγρής λυσίνης χωρίς να χρειάζεται να επενδύσουν σε νέο εξοπλισμό και ότι η αύξηση της κατανάλωσης υγρής λυσίνης μεταξύ 2023 και 2024 επιβεβαιώνει ότι, με τις θετικές επιπτώσεις της έρευνας αντιντάμπινγκ, οι μη Κινέζοι προμηθευτές λυσίνης επανέρχονται ήδη στην αγορά της ΕΕ από την έναρξη της έρευνας και θα συνεχίσουν εάν επιβληθούν οριστικά μέτρα.
- (192) Όσον αφορά τη δυνατότητα των χρηστών να αλλάξουν, ενδεχομένως, από την ξηρή σε υγρή μορφή ή αντιστρόφως, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι από στοιχεία της Feedinfo προκύπτει ότι η κατανάλωση υγρής λυσίνης ήταν πολύ υψηλότερη το 2021 απ' ό,τι τα επόμενα έτη ⁽²²⁾. Δεδομένου ότι η Κίνα δεν εξαγεί υγρή λυσίνη στην ΕΕ, η εξέλιξη αυτή μπορεί να αποδοθεί στην απώλεια ποσοτήτων και μεριδίου αγοράς τρίτων χωρών πλην της Κίνας και του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Η Feedinfo παρουσιάζει επίσης αύξηση της κατανάλωσης υγρής λυσίνης μεταξύ 2023 και 2024, κάτι που υποδηλώνει ότι

⁽²¹⁾ Ο κανονισμός (ΕΕ) 2023/1115 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 2023, για τη διαθεσιμότητα στην αγορά της Ένωσης και την εξαγωγή από την Ένωση ορισμένων βασικών και παράγωγων προϊόντων που συνδέονται με την αποψίλωση και την υποβάθμιση των δασών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 995/2010 (ΕΕ L 150 της 9.6.2023, σ. 206, ΕΛ: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1115/oj>) άρχισε να ισχύει στις 29 Ιουνίου 2023. Οι κανόνες αρχίζουν να ισχύουν για τους μεσαίους και μεγάλους φορείς εκμετάλλευσης και εμπόρους από τις 30 Δεκεμβρίου 2025 και για τις πολύ μικρές και μικρές επιχειρήσεις από τις 30 Ιουνίου 2026.

⁽²²⁾ Μηνιαία κατανάλωση υγρής λυσίνης στην Ισπανία (σε τόνους ισοδύναμου υδροχλωρικής λυσίνης) που παρασχέθηκε από την καταγγέλλουσα με βάση τα στατιστικά στοιχεία για τις εξαγωγές και τις πωλήσεις της Eurolysine:

- 2021: 4 500-6 500 τόνοι·
- 2022: 4 000-6 000 τόνοι·
- 2023: 2 500-4 500 τόνοι·
- 2024: 3 500-5 500 τόνοι.

ορισμένοι χρήστες είναι ήδη σε θέση να αλλάξουν μεταξύ ξηρής και υγρής λυσίνης. Επιπλέον, η καταγγέλλουσα υπέβαλε στοιχεία από εξειδικευμένες πληροφορίες για την αγορά, τα οποία αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές υδροχλωρικής λυσίνης από τρίτες χώρες πλην της Κίνας αυξήθηκαν σημαντικά το 2024 (από 207 τόνους το πρώτο τρίμηνο σε 3 262 τόνους το τέταρτο τρίμηνο), μετά την έναρξη της έρευνας, ενώ δεν εξαγόταν υδροχλωρική λυσίνη από τρίτες χώρες πλην της Κίνας κατά την εξεταζόμενη περίοδο ⁽²³⁾. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι παραγωγοί ζωοτροφών θα συνεχίσουν να έχουν και τις δύο επιλογές ξηρής και υγρής λυσίνης, ακόμα και σε περίπτωση μείωσης των εισαγωγών από την Κίνα.

- (193) Δεύτερον, η Επιτροπή επισήμανε ότι ο λόγος για τον οποίο η υγρή λυσίνη ήταν ο σημαντικότερος τύπος προϊόντος που εισαγόταν στην Ένωση από άλλες χώρες πλην της Κίνας κατά την εξεταζόμενη περίοδο δεν συνδεόταν με την αδυναμία των παραγωγών τρίτων χωρών να παράγουν ή να πουλούν υδροχλωρική λυσίνη ή θειική λυσίνη, αλλά οφειλόταν στη συντριπτική παρουσία κινεζικών εισαγωγών υδροχλωρικής λυσίνης και θειικής λυσίνης στην αγορά, με αποτέλεσμα τη συμπίεση των τιμών. Με την επιβολή μέτρων, θα ανακτηθεί η ελκυστικότητα της πώλησης άλλων προϊόντων εκτός της υγρής λυσίνης στην Ένωση για τους παραγωγούς τρίτων χωρών. Στο πλαίσιο της συνήθους μεθόδου παρασκευής, οι παραγωγοί λυσίνης λαμβάνουν πρώτα υγρή λυσίνη, η οποία στη συνέχεια μετατρέπεται σε υδροχλωρική λυσίνη ή θειική λυσίνη με συσκευή ξήρανσης. Ως εκ τούτου, πρόκειται για μια απλή διαδικασία μετατροπής της υγρής λυσίνης σε κονιοποιημένη μορφή λυσίνης από τους παραγωγούς λυσίνης. Η Επιτροπή απέρριψε το επιχειρήμα αυτό.
- (194) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με το συμφέρον των χρηστών, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 341 έως 347 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.4.3. Στρατηγικό συμφέρον της Ένωσης

- (195) Η CESFAC και ο όμιλος Vall Companys εξέφρασαν αμφιβολίες για το αν οι όγκοι πωλήσεων της Eurolysine στην αγορά της Ένωσης θα αυξηθούν μετά την εφαρμογή των μέτρων αντιντάμπινγκ. Η CESFAC και ο όμιλος Vall Companys εξέφρασαν ανησυχίες ότι η Eurolysine, μετά την εξαγορά από τον όμιλο Avril, θα πωλεί σημαντικούς όγκους λυσίνης για δέσμια χρήση με σκοπό να στηρίξει τη Sanders, επιχείρηση ζωοτροφών του ομίλου Avril, και δεν θα πωλεί λυσίνη στους ανταγωνιστές της στον τομέα των ζωοτροφών.
- (196) Η καταγγέλλουσα απέρριψε τον ισχυρισμό ότι υπάρχει κίνδυνος η εξαγορά της Eurolysine από τον όμιλο Avril να οδηγήσει σε αποκλεισμό της προσφοράς λυσίνης στην αγορά της Ένωσης. Υπογράμμισε ότι η Eurolysine παραμένει ανεξάρτητη επιχειρηματική μονάδα εντός του ομίλου Avril, η οποία επιπλέον δεν είναι καθυποστημένη εταιρεία ζωοτροφών και ότι, ως εκ τούτου, από την πλευρά της Eurolysine, η Sanders είναι δυνητικός πελάτης όπως ο όμιλος Vall Companys και κάθε άλλη εταιρεία. Επισήμανε επίσης ότι η Sanders δεν αγοράζει, εξάλλου, σημαντικές ποσότητες λυσίνης. Η Επιτροπή εξέφρασε την ικανοποίησή της για τη διαβεβαίωση της καταγγέλλουσας ότι η λυσίνη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν θα χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά για δέσμια χρήση και απέρριψε τον ισχυρισμό σε αυτήν τη βάση.
- (197) Η CESAC ισχυρίστηκε ότι η ανανέωση των αυτόνομων δασμολογικών ποσοστώσεων άνευ δασμών για τις εισαγωγές υδροχλωρικής λυσίνης και υγρής λυσίνης (δασμολογική ποσόστωση 092563) και τις εισαγωγές θειικής λυσίνης (δασμολογική ποσόστωση 092925) από το Συμβούλιο ⁽²⁴⁾ αποδεικνύει ότι η Eurolysine εξακολουθεί να παράγει ανεπαρκείς ποσότητες λυσίνης για τον εφοδιασμό των χρηστών της Ένωσης, ότι οι χρήστες της ΕΕ που παράγουν ζωοτροφές και φαρμακευτικά προϊόντα εξακολουθούν να εξαρτώνται από τις εισαγωγές λυσίνης και ότι εξακολουθεί να είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να διασφαλιστεί ο επαρκής εφοδιασμός με λυσίνη και να αποφευχθούν τυχόν διαταραχές της αγοράς. Η CESFAC ισχυρίστηκε ότι οι προσωρινοί δασμοί αντιντάμπινγκ έρχονται σε σύγκρουση με τις αυτόνομες δασμολογικές ποσοστώσεις άνευ δασμών και, ως εκ τούτου, είναι προς το συμφέρον της Ένωσης.
- (198) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι τρέχουσες ποσοστώσεις επανεξετάζονται τακτικά από το Συμβούλιο προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η συνεχιζόμενη ύπαρξή τους δεν έρχεται σε σύγκρουση με καμία άλλη πολιτική της Ένωσης. Δεδομένου ότι η έρευνα βρισκόταν σε εξέλιξη κατά τον χρόνο έγκρισης των αυτόνομων δασμολογικών ποσοστώσεων άνευ δασμών και δεν είχαν εξαχθεί ακόμη τα οριστικά συμπεράσματα, η Επιτροπή δεν θεωρεί ότι οι προσωρινοί δασμοί αντιντάμπινγκ έρχονται σε σύγκρουση με τις αυτόνομες δασμολογικές ποσοστώσεις άνευ δασμών για τη λυσίνη.

⁽²³⁾ t25.003212.

⁽²⁴⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2024/3213 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2024, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2021/2283 σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων ενωσιακών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά και βιομηχανικά προϊόντα (ΕΕ L, 2024/3213, 19.12.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/3213/oj>).

(199) Επιπλέον, η Επιτροπή σημείωσε την κοινή δήλωση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Ουγγαρίας, της Ιταλίας, των Κάτω Χωρών, της Ρουμανίας, της Σλοβακίας, της Ισπανίας και της Γαλλίας σχετικά με την ευρωπαϊκή χημική βιομηχανία ⁽²⁵⁾, με την οποία ζητούσαν τη θέσπιση πράξης της ΕΕ για τα χημικά προϊόντα κρίσιμης σημασίας στο Συμβούλιο Ανταγωνιστικότητας της 12ης Μαρτίου 2025 ⁽²⁶⁾, η οποία θα κατέτασσε τη λυσίνη στα χημικά προϊόντα κρίσιμης σημασίας. Δεδομένου ότι οκτώ κράτη μέλη αναφέρουν άμεσα τη λυσίνη ως χημικό προϊόν κρίσιμης σημασίας για προστασία από την Ένωση, η Επιτροπή στάθμισε τη θέση τους κατά την αξιολόγηση του συμφέροντος της Ένωσης. Η Επιτροπή έκρινε επίσης ότι, λόγω της σημαντικής υπερπαραγωγής στην Κίνα, η διατήρηση της ενωσιακής παραγωγής λυσίνης συμβάλλει στην οικονομική ασφάλεια της Ένωσης. Το επιχείρημα ότι οι δασμοί αντιντάμπινγκ έρχονται σε σύγκρουση με τις αυτόνομες δασμολογικές ποσοστώσεις άνευ δασμών απορρίφθηκε.

7.5. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

(200) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης, επιβεβαιώθηκε η αιτιολογική σκέψη 348 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

8. ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

8.1. Οριστικά μέτρα

(201) Με βάση τα συμπεράσματα που συνάχθηκαν όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια, το επίπεδο των μέτρων και το συμφέρον της Ένωσης, και σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να επιβληθούν οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ προκειμένου να αποφευχθεί η πρόκληση περαιτέρω ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(202) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Erpen ισχυρίστηκε ότι, λόγω του περιορισμού των πηγών εφοδιασμού και ειδικότερα της ανεπαρκούς προσφοράς από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, οι χρήστες της Ένωσης θα πρέπει να συνεχίσουν να εισάγουν λυσίνη από την Κίνα και να καταβάλλουν τον δασμό αντιντάμπινγκ, κάτι που θα οδηγήσει σε αυξημένο κόστος για τους παραγωγούς ζωοτροφών και τους γεωργούς. Η Erpen υποστήριξε ότι μια ελάχιστη τιμή εισαγωγής ή κατ' αποκοπή δασμοί ανά τόνο θα ήταν καταλληλότερη μορφή μέτρων αντιντάμπινγκ.

(203) Ο ισχυρισμός δεν τεκμηριώθηκε και η Erpen δεν εξήγησε γιατί ένας κατ' αποκοπή δασμός θα ήταν καταλληλότερος. Επιπλέον, η Επιτροπή υπογράμμισε ότι οι κατ' αποκοπή δασμοί είναι απίθανο να αποτελέσουν αποτελεσματικό μέσο έννομης προστασίας για εμπορεύματα που υπόκεινται σε σημαντικές διακυμάνσεις των τιμών με την πάροδο του χρόνου. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(204) Βάσει των ανωτέρω, οι οριστικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Περιθώριο ζημίας (%)	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ (%)
Όμιλος Meihua: — Jilin Meihua Amino Acid Co., Ltd — Xinjiang Meihua Amino Acid Co., Ltd	47,7	158,9	47,7
Heilongjiang Erpen Biotech Co., Ltd	58,2	155,9	58,2
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα	53,1	157,5	53,1
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	58,2	158,9	58,2

⁽²⁵⁾ Joint statement of Czech Republic, Hungary, Italy, Netherlands, Romania, Slovakia, Spain and France about the European chemicals industry — Presse — Ministère des Finances.

⁽²⁶⁾ <https://www.consilium.europa.eu/el/meetings/compet/2025/03/12/>. Και σχετικό ενημερωτικό σημείωμα σχετικά με την ανησυχητική κατάσταση που αντιμετωπίζει η ευρωπαϊκή χημική βιομηχανία, ένας στρατηγικός τομέας που χρειάζεται ειδική ενωσιακή πράξη για τα χημικά προϊόντα κρίσιμης σημασίας (<https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-6901-2025-INIT/x/pdf>).

- (205) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των συμπερασμάτων της παρούσας έρευνας. Ως εκ τούτου, αντανακλούν την κατάσταση που διαπιστώθηκε στη διάρκεια της παρούσας έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Συνεπώς, αυτοί οι δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος καταγωγής της οικείας χώρας που παράγεται από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος που κατασκευάζονται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν κατονομάζεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που κατονομάζονται ρητώς, δεν μπορούν να επωφεληθούν από αυτούς τους συντελεστές και θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται για «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας».
- (206) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντντάμπινγκ σε περίπτωση μεταγενέστερης αλλαγής της επωνυμίας της. Η αίτηση πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή ⁽²⁷⁾. Η αίτηση πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν θίγει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν, θα δημοσιεύεται κανονισμός σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (207) Προκειμένου να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή των ατομικών δασμών αντντάμπινγκ. Η εφαρμογή ατομικών δασμών αντντάμπινγκ είναι δυνατή μόνο κατόπιν προσκόμισης έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Μέχρι την προσκόμιση του τιμολογίου αυτού, οι εισαγωγές θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας».
- (208) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών αντντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους υποβληθεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να διενεργούν τους δικούς τους συνηθισμένους ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.
- (209) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές, ιδίως μετά την επιβολή των οικείων μέτρων, θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι η εν λόγω αύξηση του όγκου των εξαγωγών συνιστά από μόνη της μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Στην περίπτωση αυτή, μπορεί να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης, εφόσον πληρούνται οι σχετικές προϋποθέσεις. Η έρευνα αυτή θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης των ατομικών δασμολογικών συντελεστών και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.
- (210) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντντάμπινγκ, ο δασμός αντντάμπινγκ για όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας θα πρέπει να εφαρμόζεται όχι μόνο στους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα, αλλά και στους παραγωγούς που δεν πραγματοποιήσαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας.
- (211) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν εξήγαγαν το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας θα πρέπει να μπορούν να ζητήσουν από την Επιτροπή να υπαχθούν στον δασμολογικό συντελεστή αντντάμπινγκ των συνεργαζόμενων εταιρειών που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Η Επιτροπή θα πρέπει να κάνει δεκτό το αίτημα αυτό εφόσον πληρούνται τρεις προϋποθέσεις. Ο νέος παραγωγός-εξαγωγέας θα πρέπει να αποδείξει ότι: i) δεν εξήγαγε το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας· ii) δεν συνδέεται με παραγωγό-εξαγωγέα που το έπραξε· και iii) εξήγαγε το οικείο προϊόν στη συνέχεια ή ανέλαβε αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να το εξαγάγει σε σημαντικές ποσότητες.

⁽²⁷⁾ Ηλ. ταχυδρομείο: TRADE-TDI-NAME-CHANGE-REQUESTS@ec.europa.eu· European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

8.2. Οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού

(212) Δεδομένων των περιθωρίων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου της ζημίας που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, τα ποσά που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών αντντάμπινγκ, οι οποίοι επιβλήθηκαν με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, θα πρέπει να εισπραχθούν οριστικά μέχρι το ύψος που ορίζεται στον παρόντα κανονισμό.

8.3. Αναδρομική ισχύς

(213) Όπως αναφέρεται στο σημείο 1.2, η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος.

(214) Κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας, αξιολογήθηκαν τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν στο πλαίσιο της καταγραφής. Η Επιτροπή ανέλυσε κατά πόσον πληρούνταν τα κριτήρια του άρθρου 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού για αναδρομική είσπραξη οριστικών δασμών.

(215) Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο δ) του βασικού κανονισμού, «πέραν από τον όγκο των εισαγωγών που προκάλεσαν ζημία κατά την περίοδο έρευνας, [πρέπει να] έχει σημειωθεί περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών, η οποία, λαμβανομένου υπόψη του χρόνου κατά τον οποίον πραγματοποιήθηκαν, του όγκου τους και των λοιπών περιστάσεων, είναι πιθανό να εξουδετερώσει σε μεγάλο βαθμό την επανορθωτική επίδραση του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ που πρόκειται να επιβληθεί».

(216) Για την εν λόγω ανάλυση, η Επιτροπή σύγκρινε πρώτα τον μέσο μηνιαίο όγκο εισαγωγών του οικείου προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας με τον μέσο μηνιαίο όγκο εισαγωγών κατά την περίοδο από τον μήνα που έπεται της έναρξης της παρούσας έρευνας έως τον τελευταίο πλήρη μήνα πριν από την επιβολή των προσωρινών μέτρων. Η Επιτροπή διαπίστωσε αύξηση των κινεζικών εισαγωγών κατά 32 %. Επίσης, κατά τη σύγκριση του μέσου μηνιαίου όγκου εισαγωγών του οικείου προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας με τον μέσο μηνιαίο όγκο εισαγωγών κατά την περίοδο από τον μήνα που έπεται της έναρξης της παρούσας έρευνας έως και τον μήνα κατά τον οποίο επιβλήθηκαν τα προσωρινά μέτρα, η Επιτροπή παρατήρησε αύξηση των κινεζικών εισαγωγών κατά 43 %.

(217) Ωστόσο, από την έναρξη της τρέχουσας έρευνας, οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκαν και ήταν κατά 9-15 % υψηλότερες από τις μέσες τιμές κατά την περίοδο έρευνας. Η Επιτροπή δεν διαθέτει πληροφορίες στον φάκελο ότι, παρά την εν λόγω αύξηση των τιμών, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα υποστεί επιπλέον ζημία.

(218) Σε αυτήν τη βάση, και ειδικότερα λόγω της σημαντικής αύξησης των τιμών των κινεζικών εισαγωγών μετά την έναρξη της έρευνας, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν πληρούνταν οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού για την αναδρομική εφαρμογή του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ.

9. ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

(219) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²⁸⁾, για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις της επαναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.

(220) Η επιτροπή που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 δεν διατύπωσε γνώμη σχετικά με τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό,

⁽²⁸⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2024, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης (ΕΕ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές λυσίνης και των εστέρων της, των αλάτων της και πρόσθετων υλών ζωοτροφών, αποτελούμενων, επί ξηρού βάρους, από 68 % έως και 80 % θειική L-λυσίνη, και έως και 32 % άλλα συστατικά, όπως υδατάνθρακες και άλλα αμινοξέα, που επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 2309 90 31, ex 2309 90 96 και 2922 41 00 (κωδικοί TARIC: 2309 90 31 51, 2309 90 31 59, 2309 90 31 61, 2309 90 31 69, 2309 90 96 51, 2309 90 96 59, 2309 90 96 61, 2309 90 96 69), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Όμιλος Meihua: — Jilin Meihua Amino Acid Co., Ltd — Xinjiang Meihua Amino Acid Co., Ltd	47,7	89IE
Heilongjiang Erpen Biotech Co., Ltd	58,2	89IF
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα	53,1	
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	58,2	8999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες της παραγράφου 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η υπογράφων/-ουσα πιστοποιώ ότι ο [όγκος σε τόνους] λυσίνης που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, κατασκευάστηκε από [επωνυμία και καταστατική έδρα της εταιρείας] [πρόσθετος κωδικός TARIC] στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.». Μέχρι την προσκόμιση τέτοιου είδους τιμολογίου, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2025/74 εισπράττονται οριστικά. Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση και υπερβαίνουν τους οριστικούς συντελεστές του δασμού αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται.

Άρθρο 3

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 δύναται να τροποποιηθεί προκειμένου να προστεθούν νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και να επιβληθεί σε αυτούς ο κατάλληλος σταθμισμένος μέσος δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στις συνεργαζόμενες εταιρείες οι οποίες δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Οι νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς παρέχουν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι:

- δεν εξήγαγαν τα εμπορεύματα που περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 κατά την περίοδο έρευνας (1η Ιανουαρίου 2023 έως 31 Δεκεμβρίου 2023)·
- δεν συνδέονται με εξαγωγέα ή παραγωγό που υπόκειται στα μέτρα τα οποία επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό, και ο οποίος θα μπορούσε να έχει συνεργαστεί στην αρχική έρευνα· και
- είτε πράγματι εξήγαγαν το οικείο προϊόν είτε ανέλαβαν αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας στην Ένωση μετά το πέρας της περιόδου έρευνας.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Ιουλίου 2025.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα

Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Anhui BBCA Biochemical Co., Ltd.	89IG
CJ (Liaocheng) Biotech Co., Ltd.	89IH
Dongxiao Biotechnology Co., Ltd.	89IJ
Qiqihar Longjiang Fufeng Biotechnologies Co., Ltd.	89IK